

Tirage: 12 000 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

**Imprimerie Bechtel SA**  
Bellevue 4  
2608 Courtelary  
032 944 18 18  
FAC: 032 944 17 56

**Délais de remise des publications**  
Sport, utile et paroisses: lundi soir  
Rédac. et annonces: mercredi 9h  
Officiel: mardi 12h  
fac@bechtel-imprimerie.ch

**Tarif des annonces**  
sur demande  
ou sur [www.bechtel-imprimerie.ch](http://www.bechtel-imprimerie.ch)

**Abonnement annuel: 98 fr.**

Réclame



**CHEZ Camille BRUNCH**  
10h-14h30 au Bistrot

réservation conseillée:  
bistrot@chezcamillebloch.swiss  
032 945 14 48  
[www.chezcamillebloch.swiss](http://www.chezcamillebloch.swiss)

TOUS LES 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> week-ends du mois

CHEZ Camille Bloch LA CHOCOLATERIE À CROQUER

PARCOURS DÉCOUVERTE • ATELIERS • SHOP • BISTROT • TERRASSES • PLACES DE JEUX

# Feuille d'Avis du District de Courtelary

Contient la Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

**Journal d'annonces et d'informations**

Officiel pour les communes de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan

## LE CINÉMATOGRAPHE TRAMELAN

# Elle est tombée amoureuse du Népal

Projection du film de l'alpiniste Karine Moix

A l'initiative du Club Alpin Suisse – section prévôtoise, l'alpiniste chevronnée Karine Moix présentera son film « Pas à pas à travers le Népal ». Comme elle le dit en ses propres termes, elle « est tombée amoureuse de la montagne ». Cette passion l'a donc menée à boucler sa 8<sup>e</sup> saison de gardienne de cabane de la Tourche, sur les hauts de Morcles et lui a permis d'éprouver un véritable coup de foudre pour le Népal, lors de son 1<sup>er</sup> voyage en l'an 2000.

Le tremblement de terre qui a dévasté cette région en 2015 a achevé de lier son destin à cette contrée lointaine, ce d'autant plus intensément que l'avalanche qui a suivi le tremblement de terre a englouti son amie Tsumo.

Suite à ce drame, Karine Moix a décidé de vouer son énergie aux personnes touchées par cette catastrophe et isolées dans des villages d'altitude. Elle a donc fondé une association, Tsumo Maya Garchu, qui a déjà

permis à des dizaines de Népalais de retrouver leur autonomie et à une soixantaine d'enfants démunis d'être parrainés afin d'atteindre leur majorité dans des conditions leur assurant un meilleur futur.

Karine Moix achèvera le dernier tronçon de la traversée est-ouest de l'Himalaya ce printemps et elle vous invite à venir découvrir la passion et la motivation qui l'animent dans sa volonté de soutenir « ce peuple qui en a terriblement besoin ».

Lors de sa conférence, Karine Moix projettera son film « Pas à pas à travers le Népal » présentant son grand défi, à savoir six mois de marche sur 1700 kilomètres afin de récolter des fonds pour son association. A la suite de la projection, elle répondra avec plaisir aux questions des spectateurs.

**Mardi 26 mars, 20h**  
**Le Cinématographe Tramelan**

[www.tsumo-nepal.ch](http://www.tsumo-nepal.ch)



Réclame

## SOMMAIRE

|  |           |
|--|-----------|
| Le pain du partage est lancé<br>Jusqu'à Pâques, soutenons la lutte contre la faim      | <b>5</b>  |
| Arteca, un espace d'expression<br>L'art est à l'honneur chez Steve Richard             | <b>5</b>  |
| Marche printanière pour les aînés<br>Lundi, la balade est ouverte à tous               | <b>5</b>  |
| Poéstive choisit Corgémont<br>Un premier ancrage qui sera inauguré fin août            | <b>7</b>  |
| Un joli rythme de croisière...<br>... et un nouveau capitaine pour l'amacc             | <b>8</b>  |
| Magic Pass à un prix imbattable!<br>Dès maintenant, les enfants peuvent en profiter    | <b>9</b>  |
| EAU-Vallon verra bientôt le jour<br>Où en sont les travaux ?                           | <b>10</b> |
| Les dérives sur la Méditerranée<br>Un film et un débat à Espace Noir                   | <b>11</b> |
| Ils célèbrent leurs noces de diamant<br>Rosa et Walther Gerber se sont mariés en 1959  | <b>11</b> |
| Au cœur de la passion horlogère<br>Devenez horloger, le temps d'un atelier             | <b>12</b> |
| Pourquoi soigner la faune sauvage ?<br>Le zoo de La Chaux-de-Fonds pris en exemple     | <b>12</b> |
| De la théorie aux actions concrètes<br>La CEP a listé 26 actions en faveur du tourisme | <b>13</b> |
| Excellent début de saison<br>Coralie et Raphaël semblent être en forme                 | <b>17</b> |



**Compte privé25**  
«De formidables atouts»

Cadeau attractif à l'ouverture

Nous sommes à votre service!  
Le programme complet pour tous jusqu'à 25 ans.

[www.cec.clientis.ch](http://www.cec.clientis.ch)

**Clientis**  
Caisse d'Epargne Courtelary

La Résidence Les Roches, un EMS situé à Orvin, accueille 49 personnes âgées, dont 9 dans une unité psycho-gériatrique. Notre institut on recherche pour le 1<sup>er</sup> mai 2019 ou une date à convenir:



**un animateur ou une animatrice à un taux de 50% à 60%**

Pour plus d'informations, nous vous invitons à consulter notre site internet: [www.residence-les-roches.ch](http://www.residence-les-roches.ch)



**OBERLI SERVICES**

Services à la personne

À la retraite : faciliter son quotidien

- **Travaux paysagers** : tonte gazon, taille, jardinage...
- **Service hivernal** : déneigement
- **Entretien de la maison** : ménage, nettoyage des vitres, repassage, aide à la préparation des repas...
- **Transports** : courses, RDV médicaux...
- **Travaux divers** : petites réparations...
- **Dépannage** : informatique, radio, TV, appareils...

**Maria & Frank Oberli**  
Les Pâquerettes 12  
2608 Courtelary

Tél. 032 944 13 26  
Mob. 079 585 38 01

N'hésitez pas à nous contacter. Nous nous adaptons à votre demande. OBERLI SERVICES à vos côtés depuis 8 ans

L'imprimerie **Bechtel SA** à Courtelary est une entreprise en pleine expansion.

Nous recherchons pour une date à convenir un

**technologue en impression CFC (imprimeur) à 100%**

Autonome et consciencieux, expérience sur machine à feuilles (Speedmaster 4 couleurs et machine offset une couleur).

Si travailler dans un cadre familial, avec indépendance et avec un esprit d'initiative vous intéresse, nous attendons avec plaisir votre candidature accompagnée des documents usuels jusqu'au 29 mars 2019.

Imprimerie **bechtel sa**

Bellevue 8  
2608 Courtelary  
info@bechtel-imprimerie.ch  
www.bechtelsa.ch



Notre société spécialisée dans la sous-traitance de mécanique de précision est actuellement en plein essor. Pour compléter notre équipe de production, nous recherchons pour entrée immédiate ou à convenir plusieurs

**Polymécaniciens (H/F) poste à 100%**

Vos activités principales:

- usinage de prototypes et de pièces spéciales
- fabrication de petites et moyennes séries sur centre CNC (fraisage)
- établissement des programmes et mise en train des machines
- définition des temps de programmation
- divers travaux de mécanique de précision conventionnelle

Votre profil:

- expérience confirmée dans un poste similaire
- connaissances des commandes Fanuc
- capacité à travailler de manière autonome
- motivé(e) et capable de s'intégrer dans une petite équipe

Nous offrons:

- un travail varié au sein d'une entreprise dynamique
- des équipements modernes dans des locaux neufs
- un horaire variable
- une rémunération en fonction de vos prestations

Lieu de travail:

- Saint-Imier

Plus d'informations au sujet de notre entreprise sur notre site [www.montanari-sa.ch](http://www.montanari-sa.ch).

Ce poste vous intéresse ? N'hésitez pas à envoyer votre dossier de candidature complet à Montanari SA, att. Christine Dall'Omo, rue de la Seignette 20, 2616 Renan/BE. Tél. 032 963 11 33, e-mail: [christine@froidevaux.com](mailto:christine@froidevaux.com)

L'Association des Petites Familles du Jura bernois cherche:

**un/une gestionnaire en intendance à 30% au foyer des Reussilles.**

Détails sur [www.petitesfamilles.org](http://www.petitesfamilles.org)  
Entrée en fonction au 01.08.2019

Délai de postulation: 13 avril 2019  
Res Flückiger, président de l'Association  
Rue Virgile-Rossel 34 - 2720 Tramelan  
076 734 21 96

**SOIRÉE THÉÂTRALE à Sonvilier**

Samedi 30 mars 2019, 20h00, Salle communale

La Société Philanthropique Suisse UNION Sonvilier et



vous présentent

**« QUOI D'VIEUX DOCTEUR ! »**

Comédie en trois actes de Nicolas Hirgair



Samedi 23 mars 2019 à 20h

**Concert annuel de la Fanfare Montagnarde**

Centre communal à Plagne

Théâtre

**« Le loto de la Lulu »**

Comédie interprétée par la troupe Temps libre

**#ATELIER PARENTS-ENFANTS**

**SAMEDI 30 MARS**

Venez découvrir le monde de l'impression 3D

places limitées!  
inscription@bie-atelier.ch

**DE 9 À 12 HEURE**  
**PRIX 130CHF**

**RUE DE LA CLEF 9**  
**2610 SAINT-IMIER**  
**WWW.BIE-ATELIER.CH**

**SAMD-24h-APPEL D'URGENCE**

En cas d'urgence nous sommes à votre disposition 24h/24.

Sécurité à partir de CHF 55.- par mois chez vous et également en déplacement.

Plus d'informations: Service d'aide et de maintien à domicile de Tramelan et Mont-Tramelan (SAMD), téléphone: 032 487 68 78 ou [www.samd.tramelan.ch](http://www.samd.tramelan.ch)

**Débat sur la réforme fiscale et le financement de l'AVS - RFFA**

Intervenants:

**PS Christian Levrat et Verts Regula Rytz**

Modératrice: **Anabelle Bourquin, journaliste**

Date et heure: le vendredi 12 avril 2019 à 19h00  
Lieu: Centre paroissial Saint-Georges de Saint-Imier

**Venez vous informer et poser vos questions**

Organisation: Partis socialistes du Jura bernois et du Haut Vallon

**EXPOSITION DE PRINTEMPS DU 21 AU 23 MARS 2019**

**GARAGE GERBER** SARL

2722 LES REUSSILLES - Tel. 032 487 50 50

RENAULT DACIA SUZUKI

**SAINT-IMIER** TEAM ERGUEL

**Samedi 30 mars 2019**  
**Salle de spectacles de 11h à 23h**

Le club vous invite à la 7<sup>e</sup> édition des **12 heures du fromage**

**A NE MANQUER SOUS AUCUN PRÉTEXTE** pour tous les amateurs des plaisirs de la table et de la convivialité.  
**Fondue, raclette, assiette froide et diverses boissons vous seront servies dans la joie et la bonne humeur.**  
**Chaleureuse ambiance de musique populaire.**  
**Qu'on se le dise!**

**Samedi 23 mars 2019**

**Soupe aux pois**  
**du Ski-Club Cortébert**

**à la ferme Smocker**  
**dès 11h30**

**THEATRE DU CLOS-BERNON**

**Cours de théâtre**

Envie de monter sur les planches?

Soirées d'initiation au jeu théâtral les jeudi 28 mars, 23 mai et 27 juin 2019, de 19h45 à 22h

Ouvertes à tous dès 16 ans

Prix: 10 fr. par soirée

Salle de répétition du Clos-Bernon, Promenade de la Suze 25, Courtelary

**Réservation obligatoire**  
Informations: Jacques Beuchat  
078 772 87 12

**PAROISSE DE VILLERET**

**Soupe de Carême**

**Mercredi 27 mars 2019**  
**Dès 12h à la cure**

**Venez partager un simple repas de Carême et déguster une soupe aux légumes, fromages et desserts**

Prix de base pour le repas: 12 fr.

*Soutien à des projets humanitaires*

**Gerber** Pompes Funèbres

Valbirse et environs

Route de Moron 5 / 2735 Malleray  
Tél. 032 492 19 19 - 079 819 54 78

[gerberpompesfunebres@bluewin.ch](mailto:gerberpompesfunebres@bluewin.ch)  
[www.gerberpompesfunebres.ch](http://www.gerberpompesfunebres.ch)

## COMMUNE DE PÉRY-LA HEUTTE AVIS OFFICIELS



## Un chantier nocturne



Réfection de tunnel oblige, le trafic motorisé du soir et du matin tôt augmentera provisoirement dans le secteur des Oeuches

Le Conseil municipal a avalisé la demande présentée par l'entreprise Marti travaux spéciaux SA, qui souhaitait utiliser son site des Oeuches pour stocker des machines et des matériaux engagés dans la réfection du premier tunnel de l'A16, ainsi que les modules préfabriqués abritant les vestiaires utilisés par les travailleurs. Ladite réfection va débuter lundi prochain le 25 mars, qui se déroulera exclu-

sivement la nuit; en journée, le tunnel demeurera effectivement ouvert au trafic. Cette semaine, l'entreprise a procédé aux travaux préparatoires et d'installation de chantier.

Une légère augmentation du trafic est inévitable dans ce secteur, en particulier aux environs de 20h et de 5h, lorsque les équipes techniques entament ou termineront leur nuit de travail. Elles dureront le temps

du chantier, estimé à 140 jours ouvrables et qui s'achèvera donc au tout début de l'automne prochain.

Les habitants du quartier et plus généralement de la commune sont remerciés par avance de la compréhension dont ils feront preuve face aux quelques désagréments causés par ce chantier indispensable. | cm

## La commune s'engage : du bois d'ici, pour chauffer ici !

Au total des deux projets actuellement à l'étude par la Municipalité, une grosse vingtaine d'immeubles pourraient, dans l'idéal, être chauffés par des installations collectives consommant exclusivement du bois local. Un pas non négligeable dans la promotion des énergies renouvelables, en collaboration étroite avec les bourgeoisies locales.

### Une opportunité incontournable

A La Heutte, les premiers travaux seront engagés cette année déjà, pour le projet de chauffage à distance communal induit par plusieurs éléments déclencheurs concomitants. Premièrement, il faut remplacer l'installation électrique de chauffage alimentant aujourd'hui l'immeuble de l'ancienne administration communale, qui abrite actuellement le siège du SASD (Service d'aide et de soins à domicile du Bas-Vallon) et la salle de réunion bourgeoise. Deuxièmement, le bâtiment adjacent, propriété de la bourgeoisie, exige lui aussi un renouvellement de son système de chauffage. Troisièmement et particulièrement actuel, des travaux importants seront menés cette année sur les chemins du Pont et de la Gare, dans le secteur immédiat des immeubles cités; des fouilles qui offrent l'opportunité d'installer la tuyauterie ad hoc dans le coffre de la route.

### Des installations jumelles

A ce stade de l'étude, le projet communal de La Heutte consisterait à créer une nouvelle installation, jumelle et sous le toit de celle qu'exploite l'entreprise Heinz Peter; des discussions préalables ont déjà été engagées avec cette dernière, qui n'a pas caché son intérêt. Côte à côte, les deux centrales pourraient se suppléer mutuellement en cas de problèmes techniques. Autre avantage non négligeable: la halle de stockage existante pourrait suffire



A Péry, le projet de chauffage à distance englobe tout le quartier du centre communal

à leurs besoins cumulés, en procédant simplement à des remplissages un peu plus fréquents. Un argument de poids, sachant que ni l'ancienne administration communale ni le bâtiment bourgeoisial n'abrite un volume suffisant au stockage des copeaux.

Dans l'immédiat, la Municipalité va contacter les propriétaires des immeubles susceptibles d'être reliés au nouveau chauffage à distance, qui sont au nombre d'une quinzaine.

En fonction des intérêts manifestés par ces derniers, le coffre des chaussées en réfection sera donc adapté à la tuyauterie nécessaire.

On précisera encore que le préprojet de cette installation collective est devisé à quelque 600 000 francs.

### Péry: une dizaine de potentiels abonnés

Le deuxième projet, à Péry celui-là, consistera principale-

ment à remplacer l'installation de chauffage à copeaux de bois alimentant actuellement le bâtiment de l'administration communale et différents immeubles alentours. La chaudière ne répond plus aux normes, en matière d'émission de particules. De surcroît, sa «suppléante» fonctionne aujourd'hui au mazout, alors même que les forêts bourgeoises sont à même d'assurer suffisamment de bois pour alimenter deux installations à copeaux couplées.

Dans ce cas, une dizaine de bâtiments du quartier pourraient être concernés, en sus de l'administration communale bien sûr, mais également de la halle, de l'école, de la paroisse réformée et de l'ancien collège (EJC).

Les autorités communales communiqueront tous les détails de ces deux projets, au fur et à mesure de leur avancement et des décisions y relatives. | cm

## Un actionnariat ouvert

Pour porter et gérer ces deux chauffages à distances, le Conseil municipal penche vers la solution d'une société anonyme. Décidé à en ouvrir l'actionnariat aux intéressés, en particulier la population concernée, il veillera cependant à ce qu'une majorité claire demeure en mains communales; à l'heure actuelle, il réfléchit à l'opportunité de créer une SA commune ou deux distinctes.

Quant à l'alimentation des deux installations prévues, il va de soi qu'elle s'appuiera sur des contrats commerciaux avec les bourgeoisies de La Heutte et de Péry respectivement.

## Dans une semaine : le 30<sup>e</sup> Carnaval de Péry

Manifestation connue et appréciée loin à la ronde, le Carnaval de Péry vivra sa 30<sup>e</sup> édition en fin de semaine prochaine. Le Couac (Comité unique d'animation carnavalesque) se réjouit d'y accueillir de nombreux participants de tous âges, pour terminer l'hiver dans une ambiance chaleureuse.

### Un vendredi sous trois toits

Comme de coutume, cette édition anniversaire débutera le vendredi sur le coup de 19h30, au Centre communal où se produiront les cliques engagées par le Couac. Cliques qui animeront dès 21h les trois lieux de réjouissances que seront le Kfé du Jura, le restaurant La Fontaine et La Marquise (ancien collège) tenue par un groupe de jeunes.

Le lendemain samedi, la fête débutera sur le coup de 11h, au Centre communal évidemment, où sera servi une délicieuse soupe aux pois. Les cliques y animeront dès 11h30 des concerts apéritifs qui feront monter l'ambiance jusqu'à son paroxysme, au départ du cortège des enfants.

### Un cortège exceptionnel

Ce cortège sera particulièrement étoffé cette année, avec pas moins de neuf groupes de différents âges. Dans leurs déguisements toujours aussi originaux, ces ensembles gais et colorés seront accompagnés par cinq cliques, à savoir quatre fanfares de Bienne, la Lämp Clique, les Gais-Follos, Tschaupi et Note Trampi, ainsi que les Tüttli's de Péry.

Ce cortège démarrera à 14h30 du Centre communal. Il suivra la rue du Collège, puis celle des Malterres, la Grand-Rue et la rue de la Gare, avant de s'en retourner au Centre Communal par la rue du Collège.

Suivra le Carnaval des enfants, batailles de confettis et ambiance de fête à la clé.



L'an dernier, de charmants flocons sur pieds, sous les derniers flocons de l'hiver

Autre grand moment, la mise à feu du Bonhomme Hiver est agendés à 20h, derrière le Centre communal. En espérant bien qu'elle lancera un printemps doux et souriant.

### On y danse

Dès 21h au Centre communal, l'animation du bal masqué sera évidemment confiée à DJ Yakari, dont la musique sera entrecoupée des prestations présentées par les cliques.

La prime des costumes les plus originaux se déroulera de 21h30 à 23h15, qu'on se le dise! Non sans souligner que le prix d'entrée est réduit de moitié pour les participants masqués, lesquels ne déboursent qu'une thune.

Un bar traditionnel, un bar à bières et une cantine -proposant notamment du jambon chaud et d'autres plats de cir-

constance- compléteront l'offre de cette soirée mémorable.

Un seul mot d'ordre donc: tous au carnaval de Péry la semaine prochaine! | couac

### Prudence

Le Couac remercie par avance chaleureusement les automobilistes pour la grande prudence dont ils feront preuve sur les rues du village, en particulier durant le cortège des enfants le samedi après-midi, ainsi que dans la zone du centre communal durant les deux jours de fête. Rappelons que le parcage sera limité dans ce secteur, merci de votre compréhension.

Les organisateurs adressent leur reconnaissance également aux bénévoles sans qui la fête ne serait pas ce qu'elle est!

### SOCIÉTÉ PHILANTHROPIQUE UNION PÉRY

## Servir son prochain par le rire

Samedi 9 mars, le Centre communal de Péry a littéralement explosé... de rire grâce au talent extraordinaire des comédiens du Groupe Théâtral de Court. Mise en scène par Francis Schütz et André Christie, «Alors Arlette, heureuse?», comédie en deux actes de Jean-Claude Martineau, n'a pas laissé une seconde de répit aux spectateurs comblés: de répliques en effets de scènes, de bons mots en situations cocasses, tous les ingrédients étaient réunis pour faire hurler de rire une salle archicomble. Walter Hofer, organisatrice de la soirée, de la Société philanthropique Union, était aux anges: «Tout est complet, il a même été nécessaire de refuser du monde et, une fois de plus, le bénéfice de la soirée pourra être versé à des œuvres de bienfaisance.» Le rire au service de la philanthropie, un magnifique programme.

La pièce narre la rencontre entre un fils, unique héritier d'une bonne famille et une stripteaseuse rencontrée dans un établissement répondant au nom de «Lapin coquin». Même si Arlette a «quelques heures de vol», Gontrand lui n'a jamais décollé du tarmac! Fraîchement marié avec Arlette, il tient à sa nuit de noces et attend avec



jcl

impatience de retrouver l'intimité de sa chambre conjugale, mais le sort en décide autrement et la maison familiale ne connaîtra jamais plus autant d'agitation.

Avec des acteurs à la gouaille subtile et au jeu brillant comme le sont Mégane Wüthrich, Danielle Wyss, Daniela Cancar, Juçara Carrupt, Frédéric Lauber, Olivier Ruf, Yves Perrin et Thibault Wyss, le délire était assuré!

C'était la 14<sup>e</sup> année d'une belle collaboration entre le Groupe Théâtral de Court et le Cercle de Sonceboz-Péry de la Société Philanthropique Union. «Depuis toutes ces années,

ce sont plus de 100 000 francs qui ont été distribués à des œuvres de bienfaisance, et tout particulièrement aux Cartons du Cœur», clament fièrement les organisateurs du Cercle de l'Union de Péry. Le bénéfice des soirées théâtrales est chaque fois versé intégralement aux œuvres méritantes et les sommes sont doublées par la Caisse centrale de l'Union. «Tout fonctionne sur la base du bénévolat et le public répond toujours présent à Péry, c'est magnifique», s'enthousiasment les organisateurs.

S'amuser en faisant plaisir aux plus défavorisés, un beau credo, non? | sphu



**SAMAIDD**  
Service d'aide  
et de maintien à domicile  
remboursé par les caisses maladies

079 439 28 95  
samaidd@bluewin.ch

Soins infirmiers, prestations ménagères,  
conseils en diabétologie

**Au Cinématographe  
Tramelan**

**Mardi 2 avril à 20h**

**Le Transsibérien II**  
Moscou - Baïkal - Mongolie - Pékin

Un film et une conférence  
de Christian Durand

**Carnaval de Péry**  
29 mars et 30 mars 2019  
**30<sup>e</sup> COUAC**



**Vendredi 29 mars 2019**  
19h30 Ouverture du carnaval au Centre Communal  
avec concerts des cliques  
21h00 Carnaval au Kfé du Jura /  
Restaurant la Fontaine / La Marquise

**Samedi 30 mars 2019**  
11h00 Soupe aux pois au Centre Communal  
11h30 Concerts apéro des cliques  
14h30 Grand cortège des enfants  
20h00 Mise à feu du Bonhomme Hiver

**Dès 21h00 Bal masqué**  
avec prime **DJ YAKARI**

**Concerts des cliques :**  
Tüttli's Péry - Lämpe Clique Bienne - Gais-Follos Bienne  
- Note Trampi Bienne - Tschaupi Bienne

**Entrée :** Non masqué 10 francs / Masqué 5 francs



**ACCUEIL DE JOUR  
FOYER DE JOUR**

**Vous avez besoin d'aide, votre mobilité est réduite**  
Au choix de 1 à 5 jours par semaine

Nous proposons de 9h à 17h:  
Des jeux de société  
De la gymnastique douce  
Des activités à l'extérieur  
Concert et spectacle  
Du repos  
Des repas de qualité  
Un service de transport de Courtelary à Renan

**LA ROSERAIE, FOYER DE JOUR**  
LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER  
032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH

Retrouvez le journal de la semaine dernière  
et des années précédentes sur notre site internet

[BECHTEL-IMPRIMERIE.CH](http://BECHTEL-IMPRIMERIE.CH)

Un besoin particulier...

brochures

flyers

publicités

matériel de vote

faire-parts

livrets de fête

journal d'entreprise

matériel de bureau

corporate Identity

remerciements

logo

Notre créativité répondra à tous vos désirs.

**imprimerie**  
**bechtel sa**

Bellevue 4 | 2608 Courtelary | [www.bechtel-imprimerie.ch](http://www.bechtel-imprimerie.ch)  
032 944 18 18 | [info@bechtel-imprimerie.ch](mailto:info@bechtel-imprimerie.ch)

# Un espace d'expression artistique ouvre à Corgémont

Passionné par l'art et les livres, Steve Richard, lui-même artiste et typographe de métier se lance, avec le soutien de son épouse Anne-Marie, dans la conduite d'un espace d'art à Corgémont.

Arteca se veut être un espace d'expression artistique, un lieu modeste cependant ouvert à tous les styles d'art; peinture, photographie, sculpture, où seront proposées des expositions-flash, de courtes présentations qui se dérouleront en fin de semaine seulement.

Pour son inauguration qui aura lieu les vendredi 29 et samedi 30 mars, dès 17 h, c'est un peintre de la région qui ouvrira les feux; Alain Indermaur. Citoyen de Saint-Imier, il est un artiste professionnel qui, pour rendre belle l'occasion, présentera des toiles récentes.

Enseignant, animateur et formateur, Alain Indermaur est totalement investi dans l'art, et depuis 1988, date de sa première, on ne compte plus les expositions qu'il porte à son actif. Il développe un style envoûtant, mélange d'abstraction et de paysages imaginaires composés de textures riches en reliefs et des couleurs de la Terre.

Après la partie officielle, assurée par Bernard Tschanz, conseiller municipal délégué à la culture, un apéritif sera offert et vous pourrez ainsi prendre contact avec les différents acteurs de cette soirée.

Arteca se veut aussi être un lieu de rencontre, un endroit paisible où on peut venir discuter, se rencontrer en dégustant un verre de vin, un café, un thé, ou alors lire en toute tranquillité, car en effet, Steve Richard a constitué ce qu'il nomme une «livrerie», une petite bibliothèque qui est à la disposition du public.



Les livres peuvent être empruntés ou éventuellement achetés pour une modique somme. Écrivain et membre du Cercle littéraire de la Société jurassienne d'émulation, il pense même à organiser, à l'avenir, quelques cafés littéraires. Si donc vous avez des livres en bon état que vous ne

désirez plus, vous pouvez sans autre venir les déposer chez Arteca. Tous les genres sont acceptés. Rajoutons ici qu'Arteca n'est pas une organisation à but lucratif.

Anne-Marie Richard, quant à elle, est au bénéfice d'un diplôme européen d'étude sur le deuil et propose d'organiser

des groupes d'entraide auto-gérés destinés aux parents et grands-parents ayant perdu un enfant. Que vous ayez 7, 15 ou 30 ans de souvenirs avec votre enfant, que le deuil soit récent ou pas, une partie de vous-même manquera toujours.

Elle propose donc aux personnes endeuillées une autre

façon de faire le deuil; livrer ses émotions par l'art-thérapie et par l'échange, développer une manière plus instinctive de passer le cap.

Ces soirées, mises en place en collaboration avec Info-Entraide BE de Bienne, seront organisées en dehors des ouvertures d'Arteca. Pour plus

d'informations: A.-M. Richard, 078 626 68 89.

Arteca se situe à la Grand-Rue 32a à Corgémont et est ouvert régulièrement les derniers vendredis de mois dès 17h, soit les 26 avril, 31 mai, 28 juin, 30 août, 27 septembre, 25 octobre et 29 novembre. |sr

SONCEBOZ-SOMBEVAL  
AVIS OFFICIELS

## COMMISSION 3<sup>E</sup> ÂGE DU BAS-VALLON

### Ne manquez pas la marche printanière !

Le lundi 25 mars aura lieu la marche printanière de la Commission du 3<sup>e</sup> âge suivie par un repas en métairie. Le départ de la marche sera donné dans le haut du village de Plagne, à la place des Ecovôts à 11 h.

Les marcheurs suivront le chemin de la montagne jusqu'à la Métairie de Romont où le repas de midi sera servi (jambon-rösti). Les inscriptions sont ouvertes jusqu'aujourd'hui vendredi 22 mars, chez Josée

Medici au 032 358 15 69. Le temps de marche par trajet est d'environ 1 h 30. De bonnes chaussures et des bâtons de marche sont recommandés. La randonnée est ouverte à toutes les personnes intéressées!

Pour un service de transport jusqu'au lieu de rendez-vous ou des renseignements supplémentaires, veuillez contacter: Gilbert Grosjean, 032 485 14 03 ou Josée Medici, 032 358 15 69. Au plaisir de vous rencontrer nombreux.



16 communes

1 JOURNAL

## CONCERTS DU CHŒUR JUBILATE

### Le printemps, c'est demain soir



Inaugurant une collaboration avec la cheffe canadienne Annie Dufresne, le chœur Jubilate de Bienne, ensemble vocal réunissant une trentaine de choristes de Bienne, du Jura bernois et de Neuchâtel a choisi de consacrer ses concerts de mars 2019 à des œuvres romantiques du nord de l'Europe.

Pendant les nuits automnales et hivernales sans fin, parfois sous les aurores boréales, les scandinaves rêvent de la lumière du jour, des premières

fleurs perçant la neige, du printemps promettant un peu plus de chaleur. Les journées s'allongent mais pourtant, la neige et le froid persistent souvent... «En rêvant du printemps», c'est l'espoir de voir renaître les beaux jours et c'est une rencontre avec le monde poétique des écrivains et compositeurs scandinaves du 19<sup>e</sup> et début du 20<sup>e</sup> siècle. Le chœur invitera son public à un voyage entre la Finlande, la Suède, le Danemark et la Norvège ainsi qu'à

une découverte des «couleurs» musicales si particulières à ces pays nordiques, à travers des pièces chorales à capella surtout, mais également accompagnées au piano, et quelques œuvres pour violon et pour soliste soprano.

**Samedi 23 mars, 20h**  
Salle de la Loge, Bienne  
**Dimanche 24 mars, 17h**  
Eglise protestante de Corgémont  
[www.choeurjubilate.ch](http://www.choeurjubilate.ch)  
[choeur.jubilate@gmail.com](mailto:choeur.jubilate@gmail.com)

## Pain du partage

A l'occasion de la campagne œcuménique de carême 2019, Action de Carême et Pain pour le Prochain ont proposé aux boulangers de se joindre à l'action Pain du partage. Les boulangeries Leuenberger de Courtelary et La Bonne Miette de Corgémont n'ont pas hésité, cette année encore à répondre positivement à la demande des paroisses.

Ainsi, jusqu'à Pâques, le pain du partage est en vente tous les jours à Cortébert et

dans les autres magasins Chez Jean-Pierre et tous les jeudis à La Bonne Miette à Corgémont. Pour chaque pain vendu, 50 centimes reviendront à des projets de lutte contre la faim.

Nous vous encourageons vivement à profiter de cette belle occasion de partage et remercions les boulangeries Leuenberger et La Bonne Miette de soutenir cette cause. | paroisse réformée Corgémont-Cortébert, paroisse catholique romaine du Vallon





## COMMUNE DE CORGÉMONT AVIS OFFICIELS

## Poëstive choisit Corgémont pour premier ancrage



C'est le long de la Promenade du Moulin que le Cercle littéraire a choisi fin août prochain d'inaugurer une nouvelle forme de rendez-vous publics

Le Conseil municipal a accordé un soutien de deux cents francs au Cercle littéraire de la Société jurassienne d'émulation, lequel prépare une toute première et non moins savoureuse balade « poëstive » autour de notre village. De quoi saluer l'originalité artisanale de Corgémont, le quinzième anniversaire du Cercle et bien évidemment la terre natale de Werner Renfer, un talent hors norme.

### Lettres d'ici...

Le Cercle littéraire de l'Emulation, fondé en 2004, vise à promouvoir la littérature de Suisse romande et de l'Arc jurassien en particulier. Il soutient la création, promeut la littérature auprès des jeunes, monte des projets destinés à la faire mieux connaître. Soirées lecture et conférences jalonnent son histoire, qui s'enrichit cette année d'une nouvelle forme de

rendez-vous, une balade littéraire et gourmande à l'enseigne de Poëstive.

Tous les sens seront régalez à cette occasion, puisque s'aligneront des déclamations poétiques, un cadre exceptionnel et un terroir local qui ne l'est pas moins.

### ... et de notre Moulin

La richesse de l'artisanat gustatif curgismoindain, on ne la présente plus ici! Elle avait bien de quoi séduire le Cercle littéraire de l'Emulation, qui s'est assuré la participation de la boucherie Junod, de La Bonne Miette, de Bières & Co et de la Fromagerie de la Suze. Ces excellents producteurs seront réunis pour l'occasion et feront déguster leurs produits, la fromagerie ouvrant même ses portes à une visite.

Le principe de Poëstive: une balade découverte en groupe, sur quelque deux kilomètres et

deuxième demi du long de la Promenade du Moulin, lieu bucolique s'il en est.

### Actuels et classiques

Le long de cette promenade, cinq intervenants profiteront de plusieurs haltes pour réciter des textes relevant d'un thème précis, à savoir Boire et Manger. On y écouterait Jean-Marie Claret, José Gsell (écrivain biennois), Marion Etienne (comédienne ajouloite) et Jacqueline Halaba-Prébandier (comédienne), tantôt dans des textes inédits composés pour l'occasion par des auteurs de Suisse romande, tantôt dans des lignes classiques à redécouvrir.

Poëstive s'achèvera sur un marché du livre, une exposition et un concours qui prépare Arteca, l'espace d'expression artistique qui ouvre ses portes ce printemps dans la commune.

**Samedi 31 août dès 13h**

## Deux jours de vivre-ensemble avec le Service Pâques

Pour sa deuxième édition, le Service Pâques curgismoindain invite la population durant deux journées qui prôneront le vivre-ensemble au service de la collectivité. Le Conseil municipal a volontiers accordé au comité d'organisation ad hoc, qui réunit les quatre églises locales (église réformée, église catholique romaine, église pour Christ et Move), l'autorisation de réaliser des arbres de Pâques sur l'espace public, tout en acceptant de suspendre les oriflammes communales pour ce week-end particulier.

### Pour la collectivité et les aînés

Première précision capitale: le service Pâques s'adresse chaleureusement à toute la population sans distinction, membres ou non d'une des églises impliquées.

Le samedi 20 avril, différents ateliers sont proposés à tous les intéressés, en matinée et durant l'après-midi, qui permettront de nettoyer les déchets jonchant les alentours de la halle de sport, de la salle de spectacles et du terrain de football notamment, ceci en collaboration avec la Municipalité. On soulignera que l'an dernier, pour sa première édition, le Service Pâques local avait ramassé une quantité impressionnante de déchets.

Aux personnes âgées de la localité, la manifestation proposera de nettoyer leurs fenêtres, grâce à un atelier mis sur pied en collaboration avec le Sasdoval.

La décoration d'arbres, qui prendront des couleurs pascales, figure au programme également, tout comme une action originale: tôt en matinée, un petit présent sera offert aux agriculteurs, en remerciement de leur engagement quotidien pour l'alimentation de tous. Durant

l'après-midi, des jeux seront organisés pour les enfants de 6 à 12 ans, qui seront encadrés soulignons-le.

### Tous ensemble

Nouveauté cette année, le Service Pâques s'étend au dimanche, pour proposer une fête parfaitement dans l'esprit pascal, à la halle de La Combe où toute la population est chaleureusement invitée. Des 11 h sera servi l'apéritif, un mot de bienvenue sera prononcé sur le coup de 11 h 45, tandis qu'un repas canadien permettra ensuite d'échanger en toute convivialité.

L'après-midi sera sportif et ludique, avec un tournoi de football ouvert à tous, de tous âges et de toute condition physique; on s'y inscrira simplement sur place.

Parallèlement, divers jeux seront organisés pour les plus jeunes.

Le vivre-ensemble, on l'a dit, sera roi les 20 et 21 avril dans la localité.

**Inscription sur [www.servicepâques.ch/corgemont](http://www.servicepâques.ch/corgemont) renseignement: 076 330 16 13**

## Enfants à ski : préparez la saison prochaine !

Lancé en 2017, le Magic Pass s'étend: également valable en été, il englobe désormais plus de 30 stations de ski, y compris Les Bugnens-Savagnières, Tramelan, Les Prés-d'Orvin et Le Crêt-du-Puy.

Les enfants de Corgémont en âge de scolarité peuvent se le procurer jusqu'au 8 avril à un prix très favorable, à savoir 159 francs (269 francs, dont à déduire la subvention de 110 francs proposée par les communes de Sonceboz à La Ferrière).

Il faut passer commande sur le site [www.magicpass.ch](http://www.magicpass.ch) ou

au guichet d'une station partenaire ouverte.

Pour rappel, les enfants de moins de 6 ans ne payent pas dans les stations concernées.

Attention à respecter impérativement le délai du 8 avril, à 12h, pour avoir droit à la subvention de 110 francs, laquelle sera payée par les caisses communales, jusqu'au 6 septembre, sur présentation de l'abonnement.

### L'abo régional est maintenu

Pour les écoliers qui souhaiteraient se limiter aux seules installations des Bugnens-Savagnières, de Tramelan et du Crêt-du-Puy, l'offre locale traditionnelle est maintenue, au prix de 110 francs. Un formulaire sera distribué dans les écoles, qui devra être retourné aux communes de domicile jusqu'au 13 septembre prochain. | cm

### L'EJC étend son offre

Dès la rentrée scolaire d'août prochain, l'Ecole à journée continue (EJC) proposera pas moins de 19 modules hebdomadaires. Le Conseil municipal en a décidé ainsi en se basant sur les résultats du sondage adressé aux parents d'élèves d'une part, dans un souci d'intérêt public d'autre part.

Jessica Rauber, directrice de cette institution, est fort satisfaite de cet élargissement de l'offre. Elle profite de remercier les parents de leur participation au sondage.

Connaissant désormais les modules disponibles dès le début de la prochaine année scolaire, les parents intéressés pourront plus facilement inscrire leurs enfants aux modules dont ils ont besoin. Ils recevront tout prochainement les formulaires d'inscription ad hoc. | cm



Les écoliers de Corgémont ont accès au Magic Pass et à l'abonnement de saison régional, à des prix exceptionnels

### Petit permis de construire

selon art. 27 DPC

Requérant: Thomas Turi, Quart-Dessus 10, 2606 Corgémont.

Projet: pose d'un revêtement bitumeux avec caniveau de récupération des eaux sur la place au nord du bâtiment ainsi que la pose de pavés filtrants à l'ouest, sur parcelle N° 50, au lieu-dit « Quart-Dessus », immeuble N° 10, 2606 Corgémont.

Dérogation requise: aucune. Dimensions: selon plans déposés.

Genre de construction: goudron et pavés filtrants.

Le dossier peut être consulté au bureau municipal et les oppositions doivent être adressées jusqu'au 22 avril au Secrétariat municipal, 2606 Corgémont.

| [secrétariat municipal](mailto:secr@cm.corgemont.ch)

Retrouvez le journal de la semaine dernière

EN LIGNE

[bechtel-imprimerie.ch](http://bechtel-imprimerie.ch)

### Vente des oranges Terre des Hommes

Cette année encore vous avez prouvé votre générosité puisque la belle somme de 635 francs a été récoltée lors de la vente des oranges en faveur de Terre des Hommes.

D'année en année, les bénéfices engrangés à travers la Suisse permettent d'aider de nombreux enfants dans le monde entier.

L'équipe de bénévoles de Corgémont vous remercie donc du fond du cœur et se réjouit de vous retrouver l'année prochaine!

| [l'équipe des bénévoles](mailto:equipe@terredeshommes.ch)



### Réclame

**FCR Carrosserie MONT-SOLEIL SARL**  
Eric Pierre  
Carrosserie - Peinture  
Réparation toutes marques voiture de remplacement  
Pare-brise

2610 Saint-Imier  
Tel 032 941 49 41  
Motel 079 549 65 75  
E-mail: pierre.e@bluewin.ch

## COMMUNE DE CORMORET AVIS OFFICIELS



## Collaboration appréciée

L'accessoire de balayage, qui s'accroche au véhicule communal de la voirie pour le nettoyage des rues, présente de sérieux dysfonctionnements. Le Conseil s'étant approché de son homologue de Courtelary, nous pourrions utiliser la balayeuse appartenant à notre voisine.

Les autorités remercient la commune de Courtelary pour sa collaboration appréciée. | cm

## Une tour en perspective

Une première séance a réuni tout récemment les personnes intéressées par la construction dans la localité d'une tour à hirondelles, qui servira également de support aux panneaux d'informations communales. La deuxième réunion est agendée en fin de mois, qui permettra d'avancer concrètement dans ce projet, premières propositions de plans à l'appui. | cm

## Les conduites souffrent...

Il a fallu tout récemment procéder au changement d'un tronçon de conduite communale d'alimentation en eau potable, au carrefour entre la Vieille Route et le chemin du Stand. Une installation privée a par ailleurs dû être réparée, dont le défaut a été mis à jour par les fouilles. Lesdites fouilles expliquent les trous encore visibles sur cette chaussée. | cm

## Nouvelle direction en vue

La directrice de l'école à journée continue de Courtelary-Cormoret-Villeret, qui est installée dans notre commune, a présenté sa démission. Une offre d'emploi a été publiée par la commission d'école, qui a parallèlement décidé de revoir l'organisation de l'EJC, dans le but de permettre une plus grande souplesse dans les engagements de personnel pour cette institution. | cm

## Travaux en vue

La Municipalité contactera prochainement la Structure sociale d'encadrement vouée au travail, afin de lui soumettre une liste de divers travaux, réfection de chemins ou de mur notamment, qui devaient être menés par cet organe l'année dernière et qui pourront peut-être voir leur réalisation en 2019. | cm

## Belle récolte

La Municipalité a reçu tout récemment le «certificat Pet» portant sur l'année écoulée. Ce document précise qu'en 2018, il a été récolté sur la commune 1963 kilos de Pet, ce qui aura permis d'économiser 5889 kilos de gaz à effet de serre et quelque 1865 kilos de pétrole. | cm

## Nouveau délégué

Suite à la démission présentée par Gilbert Ogi, Nicolas Kaltenrieder a été nommé délégué de la commune au sein du Syndicat des sapeurs-pompiers Centre-vallon. Il entrera officiellement en fonction le 1<sup>er</sup> mai prochain. | cm

## Des déchets en diminution

La statistique des déchets 2018 fait apparaître une diminution des ordures ménagères récoltées dans la commune: 82.030 tonnes, contre 90.048 tonnes en 2017. Les déchets encombrants combustibles ont par contre augmenté, passant de 32.201 tonnes en 2017 à 34.541 tonnes l'année dernière.

Au chapitre des matériaux recyclables, on enregistre une légère baisse des déchets verts, dont on a récolté l'an passé presque 35 tonnes, contre 36 tonnes et demie douze mois plus tôt. Il en va de même pour l'aluminium et le fer blanc (760 kg en 2018, contre 880 en 2017), dont les totaux

ne sont cependant pas tout à fait comparables, étant entendu que l'EcoPoint et ses nouveaux conteneurs sont entrés en fonction en été. Pour ce qui concerne le verre, les chiffres portent sur les trois premiers trimestres 2018 seulement, qui annoncent un total de 17.7 tonnes récoltées, contre 27.66 tonnes sur l'entier de l'année 2017.

On signalera enfin que de juillet à décembre 2018, 19.88 tonnes de papier (auparavant récolté par les écoles) et carton (jusqu'à brûlé avec les ordures ménagères) ont été recueillies dans la benne ad hoc du nouvel EcoPoint. | cm

## Il est là!



Le défibrillateur communal (l'appareil vert sur la droite de cette image) est cette fois installé, entre les deux garages tout proches de l'EcoPoint. Accroché à proximité de la gare et de la route cantonale, il est à disposition de tout un chacun, habitant ou personne de passage, qui se trouvera confronté à une situation d'urgence cardiocirculatoire.

Par ailleurs, il reste une ou deux places pour le cours de base de sauvetage, dispensé en parallèle dans la commune. Il se déroulera les 1<sup>er</sup> et 8 avril prochain, à 18h en la petite salle sise sous le Halle de gymnastique.

Les personnes intéressées s'adresseront au plus vite à l'administration communale. | cm

## Satisfaisant

Consulté par la CRT (Conférence régionale des transports), le Conseil municipal a exprimé sa satisfaction, face aux prestations de transports publics desservant actuellement la commune. | cm

## Bons de garde: patience

Le Conseil municipal se rallie à la proposition de l'association Jura bernois. Bienne, d'attendre 2020 pour introduire le nouveau système de subventionnement des crèches, système dit «des bons de garde». Jb.B estime que la mise en place de ce système prendra du temps, en particulier pour les grandes communes. De surcroît, l'association juge impensable de faire cohabiter l'ancien et le nouveau système de subventionnement; elle souligne que cette période intermédiaire risque fort de se révéler littéralement chaotique et sujette à de sérieuses inégalités de traitement.

Conséquent, Jb.B demande à toutes les communes d'attendre 2020 pour introduire simultanément les bons de garde. | cm

## Un règlement pour l'assemblée

Le nouveau règlement communal sur les déchets sera soumis à l'assemblée municipale de juin prochain. Il a été mis au point par la commission spéciale formée de Pierre Hinni, Marc Mermod et Gérard Py et prend en compte les changements intervenus suite à l'entrée en fonction de l'EcoPoint et de la nouvelle organisation de collecte des déchets à Mont-Crosin. | cm

## Fontenettes à l'étude

Le Conseil municipal s'est penché tout récemment sur le projet d'aménagement du chemin des Fontenettes, pour lequel il a reçu une offre d'un bureau d'études. Une réflexion doit être menée désormais, afin de décider si la Commune municipale reprend à son compte ce chemin, qui appartient actuellement au réseau des chemins de finage entretenus par les propriétaires fonciers. Une décision devrait être prise à moyen terme. | cm

## Objets encombrants non combustibles

Une récolte des objets non combustibles est organisée le jeudi 11 avril de 8h à 12h et de 13h15 à 17h.

Les personnes sont invitées à venir déposer leurs objets dans la benne spéciale déposée sur le site de l'Eco-point communal et contre paiement des émoluments suivants:

- pneu voiture (avec jante) 20 francs
- pneu voiture (sans jante) 15 francs
- pneu tracteur 60 francs
- batterie 10 francs

L'encaissement sera effectué directement sur place.

Les appareils électroniques de bureau, d'informatique et de télécommunication ainsi que l'électronique grand public (téléviseurs, radios, etc.) sont repris sans frais (organisation Swico).

Les frigos, congélateurs, cuisinières et machines à laver sont également éliminés sans frais (organisation S.EN.S).

## Bientôt sous terre ?

La Commune envisage de refaire cette année la chaussée du passage des Jardins, il est probable que La Goule profitera

de ce chantier pour enterrer ses lignes électriques dans ce secteur. | cm



## ANIMATION MUSIQUE ART CULTURE CORMORET

## Un nouveau capitaine et un joli rythme de croisière

Assemblée doublement marquante que celle tenue tout récemment par l'amacc, placée pour la dernière fois sous la présidence de Jean Vaucher, un capitaine qui l'aura marquée de son empreinte.

### Sans frontière

Certes basée à Cormoret, comme son titre le dit clairement (animation-musique-art-culture-Cormoret), l'association ne se limite surtout pas aux frontières communales; tout comme la population dans ses activités culturelles et de loisirs, l'amacc pense davantage agglomération. Ainsi que son programme (voir encadré), la composition de son comité en est le parfait reflet, avec désormais Alain Duport (Villeret) à la présidence, Alfred Rügsegger (Courtelary) à la vice-présidence, Fabienne Py (Cormoret) au secrétariat et Gérard Py (Cormoret) aux finances.

Après une décennie au gouvernail, Jean Vaucher, instigateur, fondateur et président de l'amacc depuis son assemblée constitutive du 8 septembre 2008, avait manifesté le souhait de passer la main, avec la satisfaction très légitime d'avoir mené le navire à son rythme de croisière.

Alain Duport, jusqu'alors vice-président, lui a officiellement succédé le 8 mars dernier. Engagé à l'association depuis cinq ans, il y a tout d'abord assuré la sécurité et la subsistance, avant d'y induire de nouvelles manifestations devenues incontournables, la Course aux œufs et le Marché de Noël précisément. L'assemblée ne manquait pas de souligner son dévouement sans faille pour l'association.

### Un président d'honneur

Jean Vaucher aura présidé durant deux décennies aux activités culturelles de Cormoret, la première à la tête de la Commission culturelle communale,



Passation de pouvoirs entre Jean Vaucher (à droite), fondateur et président sortant, et son successeur Alain Duport

la seconde à celle de l'amacc. Gérard Py lui adressait de chaleureux remerciements au nom de tous, non sans souligner que ce fondateur et président a tout appris à ses pairs, dans l'organisation d'événements; son expérience et ses riches compétences techniques n'ont eu d'égale que son implication généreuse, au service de l'association et donc de la population. Cet engagement inconditionnel méritait bien le titre de président d'honneur de l'amacc, qui est désormais le sien.

### Sur les bons rails

Son ultime rapport, Jean Vaucher le consacrait à une année 2018 fort riche en événements; aux manifestations régulières de l'amacc s'y est ajouté en particulier la co-organisation de *La Suisse bouge*. Avec le caissier Gérard Py, il se réjouissait que cet exercice ait pu déboucher sur un léger excédent de recettes, lequel sera investi immédiatement dans les manifestations 2019. Tous deux adressaient la reconnaissance de l'association à ses généreux sponsors, en particulier la Municipalité et le Conseil du Jura bernois.

L'amacc se porte donc bien, qui prépare deux points forts

cette année, la Fête du village de la mi-juin – une manifestation organisée tous les deux ans rappelés-le, en alternance avec la Rencontre des anciens tracteurs de Villeret –, confiée à un comité ad hoc élargi, ainsi que le Cormo'Rock de cet automne. Mais auparavant et dans un petit mois, c'est à la Course aux œufs que les familles sont invitées. Nous en reparlerons bien sûr tout prochainement dans ces colonnes. | amacc

**L'amacc accueille très volontiers de nouveaux membres, actifs ou soutien. Contact: Association amacc, Les Frasses 10, Cormoret, info@amacc.ch, 079 240 20 76**

Le programme de l'amacc est particulièrement divers et étoffé cette année, jalonnée des sept étapes suivantes:

- 20 avril, Course aux œufs
- 4-5 mai, Cormoret bouge
- 13-15 juin, Fête du Village Cormoret
- 23-24 août, Village en fête Courtelary
- 18-19 octobre, Cormo'Rock
- 27 octobre, performance musicale par Annette Schmucki
- 14 décembre, Marché de Noël



## COMMUNE DE COURTELARY AVIS OFFICIELS



## Soutien à la fête

Comme il en a pris l'habitude, le Conseil municipal a accordé un soutien financier de 1200 francs à Village en fête 2019, qui se déroulera les 23 et 24 août prochain. Ce montant servira à assurer la gratuité du carrousel des petits.

Par ailleurs, la Municipalité participera à la fête en fournissant diverses prestations techniques, à titre gracieux. | *cm*

## Délégations

Benjamin Rindlisbacher, maire, représentera la commune à l'assemblée générale de Clientis CEC, aujourd'hui vendredi.

Cyril Froidevaux et Vincent Fleury participeront pour leur part à l'assemblée générale des actionnaires de Vadeq (valorisation des déchets), le 28 mars à La Chaux-de-Fonds. | *cm*

## Sauveteurs ?

Il reste encore quelques places pour le cours de sauveteurs BLS/AED, organisé dans l'optique de l'installation d'un défibrillateur au Centre communal. Ce cours permet rappellerons-le d'acquiescer les notions de base en cas d'urgence; il constitue le premier pas à franchir pour toute personne souhaitant devenir first responder. | *cm*

## Leysenouds à fin août

La venue d'une délégation de Leysin, dans le cadre des échanges réguliers entre nos deux communes, a été fixée au week-end des 30 et 31 août prochain. L'Exécutif vaudois in corpore, ainsi que son secrétaire municipal, rallieront Courtelary où ils seront reçus par leurs homologues locaux. Ces derniers se sont attelés à un programme de visite et d'activités diverses, qui se réjouissent de recevoir leurs visiteurs. | *cm*

## Extra muros

Comme chaque année, le Conseil et le bureau municipaux tiendront une séance hors cadre, fixée au lundi prochain le 25 mars. Durant toute une journée, ils auront ainsi l'occasion d'approfondir différents dossiers en cours et de se pencher sur la stratégie générale en matière de gestion de la Commune. Ces échanges sont toujours très fructueux. | *cm*

## COURS DE THÉÂTRE

## Envie de monter sur les planches ?

Le Théâtre du Clos-Bernon vous propose trois soirées d'initiation au jeu théâtral, animées par Nathalie Sabato, actrice et metteuse en scène professionnelle. Les cours sont ouverts à tous dès 16 ans, quel que soit votre niveau. Un maximum de douze personnes peuvent être accueillies par soir, sur réservation obligatoire. Il en coûtera dix francs par soir à chaque participant.

**Judis 28 mars, 23 mai et 27 juin de 19h45 à 22h**

**Salle de répétition du Clos-Bernon, Promenade de la Suze 25, Courtelary**

**Réservations et informations au 078 772 87 12**

## Commission au complet



Désormais au complet, la commission ad hoc va plancher sur la rénovation du collège

Le Conseil municipal remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont manifesté leur intérêt pour la commission non permanente qui chapeautera la rénovation du collège. Le nombre de candidatures étant clairement supérieur à celui des postes disponibles, les autorités ont dû effectuer un choix parmi les intéressés. Elles ont dès lors désigné Pierre-Alain Mottaz, directeur des écoles, Pascal Walther, Jeanne Augsburger et Tilia De

Matteis; à ce quatuor, elle souhaite de rencontrer beaucoup de satisfaction dans cette nouvelle fonction.

Les cinq représentants de la Municipalité sont pour leur part Bertrand Barras, Johnny Stauffer, Stéphane Drand, Jean Daniel Béguelin et Vincent Fleury.

Désormais au complet, cette commission de neuf membres se verra prochainement convoquée par la municipalité afin de se mettre au travail. | *cm*

## Une affaire de solidarité

Le Gouvernement cantonal vient de lancer en procédure de consultation une modification de l'ordonnance sur la péréquation financière et la compensation des charges, laquelle inclut en particulier un abaissement de l'indice de dotation minimal. Les communes ont jusqu'au 17 mai prochain pour prendre position sur ce projet.

Or même si Courtelary ne semble pas devoir être touchée par la modification, si l'on en croit les simulations, le Conseil

municipal a transmis immédiatement sa désapprobation. Il a pu constater que les régions le plus durement touchées seront les arrondissements de Frutigen-Bas Simmental, d'Emmental et du Jura bernois. Conséquemment, et par solidarité avec ses voisins, en sachant que les deux tiers des communes du Vallon seront directement impactées, la Municipalité exprime donc son opposition au projet gouvernemental. | *cm*

## Magic Pass reconduit à un prix préférentiel

Lancé en 2017, l'abonnement de saison s'étend. Egalement valable en été, il englobe désormais plus de 30 stations de ski. Les enfants en âge de scolarité des dix communes actionnaires d'Erguël Sports SA peuvent se le procurer à un prix très favorable.

Malgré l'élargissement de l'offre, le prix du Magic Pass n'augmente pas cette saison. Pour les enfants nés entre 2004 et 2013, il est vendu à 269 francs. Pour rappel, les enfants qui ont moins de 6 ans ne payent pas dans toutes les stations mentionnées ci-dessous.

Si l'on déduit la subvention de 110 francs proposée dans les communes qui s'étendent de La Ferrière à Sonceboz, les enfants en âge de scolarité peuvent acquiescer cet abonnement annuel dès l'ouverture estivale jusqu'au printemps de l'année suivante pour 159 francs. Un prix qui défie toute concurrence!

## Offre limitée dans le temps

Il s'agit néanmoins de ne pas trop tarder pour acquiescer son sésame. L'offre préférentielle à 269 francs est limitée dans le temps. Or seuls les

abonnements achetés à ce prix donnent droit au rabais de 110 francs.

Attention, il n'est pas possible de souscrire au Magic Pass dans les communes. Il faut passer commande directement sur le site [www.magicpass.ch](http://www.magicpass.ch). Il est également possible de se le procurer aux guichets des stations partenaires ouvertes.

La somme de 110 francs, par contre, est remboursée dès à présent et jusqu'au 6 septembre par les caisses communales respectives sur présentation de l'abonnement acquis au tarif de lancement de 269 francs.

## Abonnement local maintenu

Pour les écoliers qui souhaiteraient se limiter aux seules installations des Bugnenets-Savagnières, de Tramelan et du Crêt-du-Puy, l'offre locale traditionnelle est maintenue. Grâce au partenariat exemplaire noué avec la société des

remontées mécaniques Bugnenets-Savagnières SA, le prix de l'abonnement reste inchangé à 110 francs.

Le processus de commande de l'abonnement local est lancé dès à présent. Un formulaire sera distribué dans les écoles. Il devra être retourné aux communes de domicile jusqu'au 13 septembre.

Formule Magic Pass à 159 francs ([www.magicpass.ch](http://www.magicpass.ch))

Anzère – Arolla – Bugnenets-Savagnières – Crans-Montana – Crêts-du-Puy – Evolène – Grimetz/Zinal – Jaun – L'Abbaye – L'Orient – La Berra – La Forclaz – La Lécherette – Le Brassus – Les Diablerets – Les Marécottes – Les Mosses – Les Paccots – Les Pléiades – Les Prés d'Orvin – Les Rochers-de-Naye – Leysin – Loèche-les-Bains – Mayen de Conthey – Moléson – Nax/Mont-Noble – Ovronnaz – Rathvel – Saas-Fee – Schwarzsee – Saint-Luc/Chandolin – Tramelan – Vercorin – Villars/Gryon.



## HAUT-VALLON, JOURNÉES INTERNATIONALES DE LA SCHIZOPHRÉNIE

## Le ceff Santé-social brise un tabou



Au ceff Santé-social, les six délégués des trois classes impliquées dans ce projet remarquable

Les 50 apprentis ASSC (assistant en soins et santé communautaire) de 2<sup>e</sup> année, au ceff Santé-social de Saint-Imier, mènent avec leur enseignante de santé mentale, Françoise Saurer-Caillet, un projet particulièrement remarquable en lien avec les Journées internationales de la schizophrénie. Parfaitement dans la cible de ces Journées, qui visent à faire tomber les tabous et désigmatiser cette maladie et les psychoses en général, ils ont réalisé un excellent matériel d'information destiné à leurs camarades apprentis ASE (assistant socio-éducatif) dans un premier temps, au public régional dans un second.

## Belle maturité

Le cursus d'ASSC implique un travail de réflexion, en 2<sup>e</sup>

année de formation. Les Journées de la schizophrénie n'étant l'objet d'aucune action dans le Vallon, leur enseignante de santé mentale les a aiguillés sur ce sujet.

Identifiée voici 120 ans, la schizophrénie continue pourtant à demeurer tabou et à susciter quantité de préjugés et autres craintes infondées, souligne Françoise Saurer. Et l'enseignante de préciser que ses élèves, pour la plupart âgés de 16 ou 17 ans, ont fait montre là d'une remarquable maturité. Une affirmation parfaitement vérifiée durant la présentation du projet!

## A la rencontre de la population

Les apprentis ont décliné leur projet en plusieurs volets, à commencer par des interviews

réalisés en ville de Saint-Imier – qui les ont vu essayer nombre de refus! –, débouchant sur une vidéo. Cette dernière met en lumière la perception actuelle de la schizophrénie par la population.

Ils ont parallèlement réalisé une brochure, qu'ils ont voulue simple et accessible à tout un chacun; son objectif: expliquer au plus grand nombre les caractéristiques de cette maladie, histoire de casser définitivement les préjugés.

## Sur leur temps libre

Enfin, en y consacrant surtout leur temps libre, les élèves ASSC ont réalisé un film consacré à la schizophrénie, qui sera notamment visionné par



les élèves du ceff Santé-social. Un film expliquant, illustrant, démythifiant. Une pierre importante dans l'édifice d'une compréhension (enfin) large de cette maladie.

Ce film se conclut sur une affirmation déclinée en de multiples langues, «Je ne suis pas schizophrène, je suis une personne atteinte de schizophrénie», laquelle illustre parfaitement les propos tenus par ces apprentis.

## Témoignage et reconnaissance

La présidente de l'Association de familles et amis de personnes souffrant de schizophrénie Berne-Neuchâtel (AFS), Martine Schaffter, témoignait à l'occasion de la présentation de ce projet. Son parcours n'en fait pas mystère: la schizophrénie est très mal perçue, les malades et leurs proches souffrent aujourd'hui encore de l'incompréhension

quasi générale, du manque de soutien, des peurs et des préjugés. Est-il besoin de préciser que l'AFS entière manifeste sa reconnaissance face au projet mené au ceff Santé-social?

«Les gens sont vraiment effrayés par cette maladie, nous l'avons constaté en réalisant nos interviews», soulignent les jeunes réalisateurs. Nul doute que leur action contribuera directement à atténuer cette peur et donc le tabou qu'elle induit. Car les prolongements de leur projet seront forts et nombreux: leurs convictions étayées agiront sur leur pratique professionnelle, sur celle de leurs camarades ASE, sur la population qu'ils aborderont en Erguël. Par effet boule de neige, les espoirs sont donc réels de voir s'améliorer grandement la connaissance et donc la compréhension générales. | *de*

[www.afs-schizo.ch](http://www.afs-schizo.ch)

## Demain à Saint-Imier

Sur la place de l'Esplanade, demain samedi, le ceff Santé-social tiendra un stand d'information publique qui lui permettra de prolonger cette action. De 9h à 16h, on y trouvera une documentation complète, et notamment la brochure réalisée par les élèves. Les intéressés y obtiendront toutes informations nécessaires pour être orientés, qui vers des associations régionales, qui vers des lieux de soins. Des proches et des personnes souffrant de schizophrénie apporteront leurs témoignages de vive voix. Des enseignants en psychiatrie spécialistes et expérimentés encadreront les élèves ASSC.

# EAU-Vallon : une inauguration en septembre prochain

EAU-Vallon, le projet régional qui permettra d'alimenter en eau 27 communes du Vallon et des Franches-Montagnes – voire bientôt davantage –, inaugurera ses installations en septembre prochain. Devisé à 27 millions de francs et lancé en automne 2016 par la commune de Saint-Imier et le Syndicat pour l'alimentation des Franches-Montagnes en eau potable (SEF), il respecte parfaitement son budget, quasiment aussi bien son calendrier.

## Contrôles probants au Puits des Sauges

A l'occasion de la Journée mondiale de l'eau, ce 22 mars, EAU-Vallon SA fait le point de la situation, sur des chantiers à bout touchant, avec ses deux spécialistes Patrick Adatte (Saint-Imier) et Pierre-Alain Barthe (SEF). A commencer par le Puits des Sauges, où les contrôles effectués en début d'année sont plus que probants. Les pompes ont en effet confirmé que ledit puits n'est pas relié aux sources alentours – par exemple celle de La Raiset, à Cormoret –, qu'il permettra une production plus que suffisante (on y a pompé plus de 4000 litres par jour), et que la nappe phréatique exploitée là sera durable. « Toutes les précipitations importantes induisent une hausse du niveau de la nappe, l'eau tombée pressant sur l'aquifère. »

Quant à l'âge du précieux liquide pompé aux Sauges, il est évalué à une quarantaine d'années.

Les travaux de finition sont en cours dans la station de pompage, où l'on s'attaquera bientôt aux façades et aux alentours.

## Puissance augmentée, coûts diminués

Grande nouveauté de cette station de pompage, par rapport aux installations existantes, par exemple sur La Raiset: les pompes sont nettement plus petites, mais elles fonctionnent également en journée, ce qui induit de considérables économies.

Plus généralement, le projet permettra une optimisation des installations, grâce à une technologie qui a connu des évolutions notables ces dernières décennies, et donc une sécurité sensiblement augmentée.

A Sonvilier sera installée de surcroît une génératrice; en cas de panne électrique, résultant d'une catastrophe naturelle par exemple, elle permettra d'assurer un débit minimal pour tous les clients du réseau.

## Impressionnants!

Des Sauges, les conduites de transports sont d'ores et déjà installées jusqu'en dessus de l'hôpital. La dernière portion traversera aussi bien la route de Mont-Soleil que le chemin d'accès au réservoir; du fait qu'elle supprimera provisoirement l'accès à ce dernier, elle sera installée ultérieurement.

Le réservoir des Philosophes, ce que ses porteurs qualifient de véritable cœur du projet, vit désormais une phase d'aménagements intérieurs, ainsi que la difficile installation de multiples conduites d'alimentation diverse: arrivée d'eau en provenance des Sauges, départ du précieux liquide vers les réservoirs, électricité, chauffage à distance de l'hôpital, fibres optiques... Le nombre



Devant le réservoir des Philosophes, le véritable cœur du nouveau système, la pose des diverses conduites a nécessité un plan en 13 étapes

des conduites a nécessité un plan de pose en 13 étapes, pas moins!

Sur le site des Philosophes, on découvre aujourd'hui des ouvrages particulièrement impressionnants: les quatre cuves, deux fois 500 litres et deux fois 1500 litres de capacité, actuellement en finition. On y déambule encore, en ima-

ginant difficilement la quantité d'eau qui y circulera bientôt...

## Pas de remblai, mais du soleil

Actuellement, les nouveaux réservoirs sont systématiquement enterrés. Celui des Philosophes ne le sera pas cependant, pour de doubles raisons de sécurité et d'économies. Une décision à l'effet énergétique éminemment positif puisque la façade a dès lors pu être recouverte de panneaux photovoltaïques, lesquels fourniront quelque 50000 kWh annuellement. Une électricité qui sera utilisée directement sur place.

## 3000 litres par jour

EAU-Vallon alimentera donc les 24 communes membres du SEF, jurassiennes autant que bernoises, ainsi que la ville de Saint-Imier, les villages de Renan et de Sonvilier, qui ont décidé de confier leur alimentation aux Services techniques imériens, et probablement bientôt aussi ceux de Courtelary et de Cormoret; ces deux dernières localités créent actuellement leur nouveau réservoir intercommunal. Le cas échéant, le nouveau système de distribution d'eau couvrirait exactement le territoire de la potentielle future commune d'Erguël.

Dernier chiffre, avant d'attendre les informations complètes qui ne manqueront pas de circuler au moment de l'inauguration: pour atteindre l'équilibre, donc son seuil de rendement, EAU-Vallon délivrera 3000 litres d'eau quotidiennement. | debvv



L'imérien Patrick Adatte (à droite) et le Franc-Montagnard Pierre-Alain Barthe, deux spécialistes qui suivent le chantier quasi quotidiennement



Impressionnantes, les cuves (encore sèches) du réservoir des Philosophes; ici une vue très partielle sur une cuve de 1500 litres...



L'eau extraite à la station de pompage du puits des Sauges, bientôt achevée, sera conduite au réservoir des Philosophes, que l'on devine dans la côte de l'endroit, presque au centre de l'image

## AVIS MORTUAIRE



Le Football-Club Saint-Imier a appris avec tristesse le décès de

## Monsieur Jacques Eray

son membre de longue date.

«Saturnin», comme tout le monde l'appelait, a fait partie pendant de nombreuses années de l'équipe de cuisine du camp des juniors à Tenero, et son dévouement au sein de notre club était connu et reconnu.

Nous présentons à sa famille notre sympathie reconnaissante et nous n'oublierons pas... notre «Saturnin». Adieu l'ami!

Le Comité

## LA GOULE

# Bientôt un nouveau produit?

Les conséquences des dérèglements climatiques préoccupent de plus en plus la population et représentent un enjeu majeur pour les années à venir. Dans ce contexte, la Stratégie énergétique 2050 de la Confédération vise, notamment, à promouvoir l'intégration des énergies renouvelables.

La Société des Forces Electriques de La Goule, active depuis plus de 125 ans dans la promotion des énergies renouvelables, observe ce changement avec attention et souhaite développer un nou-

veau produit 100% régional et durable.

Afin de mesurer l'intérêt pour un tel produit, La Goule a mis en place un sondage pour mieux comprendre les besoins de ses clients et pour pouvoir ainsi proposer une offre en totale adéquation avec la demande.

Un panel de 2000 clients du réseau de La Goule a été sélectionné au hasard pour répondre aux questions de l'enquête. En fonction du résultat de ce sondage, La Goule pourrait prochainement proposer un tel produit à ses clients.



COMMUNE DE SONVILIER AVIS OFFICIELS



SONVILIER

Quoi d'vieux docteur !

La Société Philanthropique Suisse Union Sonvilier et La Littéraire du Cercle de l'Union vous présentent «Quoi d'vieux docteur!», comédie en trois actes de Nicolas Hirgair

Objets inanimés, avez-vous donc une âme ?

Le docteur Giraud en est profondément convaincu et projette de s'approprier l'esprit de Sigmund Freud par l'intermédiaire d'un vieux manuscrit et d'une machine extraordinaire qu'il est en train de mettre au point... C'était sans compter sur l'irruption d'un éboueur quelque peu envahissant et d'une inspectrice de la sécurité sociale très pointilleuse qui vont provoquer de sérieux dérapages et donner à l'expérience une dimension que le docteur était loin d'imaginer.

Entrée gratuite et collecte en fin de représentation, pour une action philanthropique.

Après la représentation, vous aurez la possibilité de vous restaurer avec le menu traditionnel (spaghetti bolognaise maison, salade et dessert) pour 15 francs. Les organisateurs vous prient de vous inscrire pour le repas jusqu'à aujourd'hui 22 mars: marcjm@bluewin.ch ou 079 342 46 91

**Samedi 30 mars**  
**Ouverture des portes, 19h**  
**Lever de rideaux, 20h**  
**Salle communale Sonvilier**



Noces de diamant !



Jean Siegenthaler, conseiller municipal et Pauline Grosjean, secrétaire communale, se sont rendus chez Rosa et Walther Gerber à Mont-Soleil pour leur remettre une attention à l'occasion de leurs 60 ans de mariage.

Rosa Gerber est née à Moutier et a grandi à Rebévelier. Elle était la plus jeune d'une fratrie de neuf enfants.

Walther Gerber a quant à lui grandi à Mont-Soleil avec sept frères et sœurs. Durant sa vie, il a occupé plusieurs postes comme inspecteur du bétail, secrétaire de l'assurance bétail ou encore membre du comité de la Raiffeisen.

Rosa et Walther se sont mariés le 7 mars 1959, un jour très enneigé.

En mars 1968, Rosa et Walther reprennent la ferme familiale dans laquelle ils élèveront leurs deux filles. Malheureusement, le 28 août 1981, un incendie ravage leur habitation. «Ces moments ont été très difficiles mais avec l'aide de Dieu, nous avons toujours pu nous en sortir», raconte Rosa.

Rosa et Walther ont actuellement 7 petits-enfants et 21 arrière-petits-enfants dont ils aiment profiter de la présence. Ils possèdent encore aujourd'hui quelques animaux comme des poules et des lapins et aiment faire des promenades.

Le Conseil municipal leur renouvelle tous leurs vœux de bonheur pour cet anniversaire et souhaite une très longue vie à leur couple. | cm

Consultation du règlement d'organisation de la commune d'Erguël

Pour rappel, le règlement d'organisation de la future commune d'Erguël est en consultation jusqu'au 15 avril 2019 sur le site internet www.avenir-vallon.ch ou auprès de l'administration communale.

Les citoyens sont invités à consulter ce document et à transmettre leurs éventuelles remarques ou propositions au Comité de pilotage soit par e-mail à info@avenir-vallon.ch ou par courrier postal à l'adresse Avenir-Vallon, Case postale 59, 2608 Courtelary. | cm

Permanence du bureau communal

La prochaine permanence du bureau communal aura lieu le 25 mars. Pour rappel, Rosemarie Jeanneret, maire de Sonvilier, et Pauline Grosjean, secrétaire municipale, se tiennent à votre disposition de 17 h 30 à 19 h. | cm

Rappel des règles en matière de stationnement

Suite à plusieurs constatations et réclamations concernant le stationnement de véhicules dans le village, le Conseil municipal souhaite rappeler les règles principales en la matière aux usagers de la route:

- L'arrêt volontaire de véhicule est interdit aux endroits dépourvus de visibilité, sur les passages piétons, ainsi

qu'à moins de cinq mètres des intersections.

- Il est interdit de parquer un véhicule à vingt mètres des passages à niveau, sur les ponts, devant l'accès à des bâtiments, garages ou terrains d'autrui, sur les trottoirs ainsi que lorsque la signalisation et les marques au sol le précisent.

Toutes les règles concernant la circulation routière sont en vigueur et peuvent être consultées dans les bases légales relatives.

La police administrative ayant débuté ses rondes, les contrevenants aux différentes règles de la circulation routière seront amendés dans les mois à venir. | cm

Collecte du PET 2018

Le point de collecte du PET du village a permis de récolter un total de 4626 kilogrammes de bouteilles en 2018. Ces quelque 167 924 bouteilles ont été recyclées par PET-Recycling Schweiz.

Outre la production de matières premières précieuses, cette collecte a permis d'économiser environ 13 878 kilogrammes de gaz à effet de serre et environ 4395 litres de pétrole.

L'élimination correcte des bouteilles en PET est un moyen simple de promouvoir la protection du climat, d'économiser de l'énergie, de réduire les déchets et de préserver les énergies non renouvelables. | cm

Nouvelle répartition des dicastères

Suite à l'élection de Stéphane Rubner au Conseil municipal, l'Exécutif communal a procédé à une nouvelle répartition des dicastères.

- Isabelle Rochat  
Urbanisme, sociétés locales, tourisme, culture, loisirs et commission des personnes âgées
- Annemarie Zimmermann  
Finances, économie, affaires sociales et santé
- Michel Weishaupt  
Eaux, déchets et sapeurs-pompiers
- Stéphane Rubner  
Ecoles, crèche, bibliothèque et jeunesse.

| cm

On recherche un nouveau membre à la commission d'école de la Montagne du Droit

La commission d'école de la Montagne du Droit est à la recherche d'une personne pour compléter son équipe à partir du 1<sup>er</sup> juin 2019. Si vous êtes prêt à vous engager en faveur de l'école de Mont-Soleil, vous pouvez envoyer votre postulation par écrit jusqu'au vendredi 5 avril 2019 à la Présidente Marinette Geiser, La Chauv-d'Abel 49, 2333 La Ferrière. | cm

ESPACE NOIR

Les dérives sur la Méditerranée

En collaboration avec Amnesty International

Durant l'été 2015, le réalisateur suisse Frédéric Choffat a filmé les activités de plusieurs ONG actives en Méditerranée. Depuis, elles ont été la cible d'attaques de plus en plus virulentes de la part des Etats européens. En juin 2018, l'Italie ferme ses ports aux bateaux qui sauvent les personnes migrantes et réfugiées de la noyade. Depuis lors, plusieurs navires de sauvetage avec à leur bord des femmes, des hommes et des enfants exténués et affaiblis se sont retrouvés bloqués en mer pendant des semaines, pendant que les Etats européens rivalisaient d'insensibilité pour refuser de les laisser débarquer ou d'accéder à toute assistance.

L'Italie a également ouvert des procédures judiciaires ou exercé des pressions politiques contre plusieurs ONG, les contraignant à maintenir leurs bateaux à quai.

Conséquences? Une chute drastique des arrivées en Italie: 23 370 personnes y sont arrivées par la mer en 2018, contre 119 369 en 2017 (chiffres de l'Organisation internationale pour les migrations). A quel prix? Le taux de mortalité en Méditerranée a considérablement augmenté, avec en moyenne 6 noyades par jour en 2018 (chiffres du Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés). Et le nombre de personnes interceptées en mer par les garde-côtes libyens et ramenées directement dans

des centres de détention en Libye a aussi pris l'ascenseur. Des milliers d'hommes, de femmes et d'enfants sont illégalement détenus dans des centres surpeuplés en Libye. L'extorsion, la torture et le viol y sont quotidiens.

Comment est-on arrivé à cette situation? Les Etats européens sont-ils responsables des décès des personnes migrantes et réfugiées en Méditerranée? Sont-ils aussi complices des sévices qu'elles subissent en Libye? Quel travail ont fourni les ONG en Méditerranée ces dernières années et comment réagissent-elles au contexte politique actuelle?

Venez en débattre après la projection du film «Non assistance» avec Julie Melichar, SOS Méditerranée, Julie Jeannet, Amnesty International et éventuellement Frédéric Choffat, réalisateur.

**Mercredi 3 avril, 20h**  
**Espace Noir, Saint-Imier**

Entrée libre, collecte

Folk et protest song

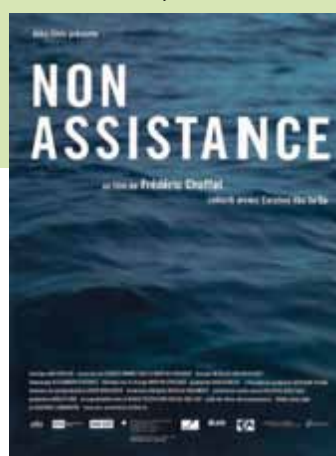
Seul avec sa guitare, Julien Baumann rend hommage à l'essence de la folk et de la protest song. Naviguant entre ses compositions et des reprises de grands noms comme Bob Dylan, Leonard Cohen ou Ben Harper, il installe avec douceur une ambiance suspen-

NON ASSISTANCE

Documentaire TV de Frédéric Choffat, écrit avec Caroline Abu Sa'Da. Des milliers de personnes, tentent de trouver refuge en Europe en traversant la Méditerranée. La réponse des Etats est soit inexistante, soit sécuritaire. Des murs se construisent, les traversées sont rendues illégales et forcent les gens à mettre leur vie en danger une nouvelle fois. Pour parler à cet état de non assistance à

personne en danger, des civils s'engagent de différentes manières pour essayer d'amener un peu d'humanité dans cette crise sans précédent.

**Mercredi 3 avril, 20h**



CLUB DES AÎNÉS

Balade régionale à vol d'oiseau

Une vidéo réalisée et présentée par Eric Wälti



Bienvenue à toutes et à tous de Sonvilier ou d'ailleurs, jeunes ou moins jeunes. | l'équipe d'animation

**Mardi 2 avril, 14h, Maison de paroisse, Sonvilier**

LA FERRIÈRE AVIS OFFICIELS



Avis à la population

Au vu du nombre élevé de poubelles et déchets illégalement déposés dans les moloks, l'Exécutif communal a décidé en vertu de l'art. 29 du règlement concernant les déchets, d'amender les auteur(e)s des infractions, sans avertissement préalable. A bon entendeur!

| le conseil communal

Retrouvez le journal de la semaine dernière

EN LIGNE

bechtel-imprimerie.ch

## CONNAISSANCE DU MONDE

## Voyage de Moscou à Pékin

De et en présence de Christian Durand

La saison 2018/2019 de Connaissance du monde se termine le 2 avril avec «Le Transsibérien II» à 20h au Cinématographe. Le Transsibérien fut la plus grande ligne de chemin de fer du monde avec ses 9298 km et ses sept fuseaux horaires de Moscou à Vladivostok lors de sa construction en 1891. Elle fut complétée par les Soviétiques de 1949 à 1961.

Avec Vassili, fils du réalisateur, on parcourt le pays de sa maman russe et l'Eurasie. A Saint-Petersbourg : l'histoire de la construction de la ligne. A Moscou, avec sa maman, on visite la Place Rouge, le Kremlin, le Goum, le métro. Ensuite on vit le voyage, la vie du train avec les *provodnitsas* (les responsables de wagon), la traversée de la Volga et de l'Oural.

A Ekaterinbourg, on expérimente la procession commémorant la fin tragique de la famille impériale en 1918. Après le désert de Gobi et la muraille de Chine, on termine ce parcours époustoufflant dans les *hutongs* et à la cité interdite de Pékin.



Pour mener à bien le tournage du film, le réalisateur a fait le voyage en Transsibérien. Muni d'une caméra, il a traversé les sept fuseaux horaires qui séparent les deux villes. «J'ai essayé de retransmettre la beauté de paysages époustoufflants, de la taïga, des

steppes interminables et de la pureté originelle du lac Baïkal», témoigne Christian Durand, cinéaste-ethnologue, reporter pour la télévision française et voyageur.

Il est l'auteur de reportages sur l'Amérique Centrale, Cuba et la Russie. Lauréat du Prix

de la Fondation de la Vocation, il a commencé ses études de cinéma à l'université de la Sorbonne, à Paris, qu'il a poursuivies aux Etats-Unis, en Californie.

Mardi 2 avril, 20h  
Le Cinématographe, Tramelan

## CIP

## Pourquoi soigner la faune sauvage ?

L'exemple de la station de soins du Zoo de La Chaux-de-Fonds



En fin d'hiver, les animaux sont particulièrement vulnérables. Le jeudi 28 mars, la responsable du secteur zoologique du Bois du Petit-Château de La Chaux-de-Fonds, Yasmine Ponnampalam, donnera une confé-

rence sur l'impact des activités humaines sur la petite faune locale, ainsi que l'importance d'en prendre soin et de sensibiliser le public.

L'occasion de se pencher aussi sur l'importance d'un parc

zoologique comme celui de La Chaux-de-Fonds aujourd'hui, qui recueille les animaux de la faune sauvage blessés ou incapables de se débrouiller seuls.

Cette station a pour objectifs de recueillir, soigner et relâcher dans leur milieu naturel les animaux sauvages indigènes, et de sensibiliser le public à la sauvegarde de la faune sauvage et des milieux naturels. Chaque année, plus de 500 individus sont réceptionnés, en grande partie des oiseaux et des petits mammifères. Les animaux sauvages blessés arrivent souvent dans un état critique compromettant les possibilités de guérison. Le taux de relâcher dans la nature oscille, selon les années, autour de 50%.

Jeudi 28 mars, 19h30  
CIP, Tramelan  
Entrée libre, collecte

## CIP

## Au cœur de la passion horlogère

L'horlogerie de l'Arc jurassien a débuté il y a plus de quatre siècles. D'artisanat régional, elle a évolué en une activité industrielle de prestige, aujourd'hui mondialement reconnue. L'Arc jurassien a vu se développer de nombreux ateliers, manufactures et entreprises. L'horlogerie fait rêver dans le monde entier grâce à ses produits alliant tradition et innovation. De nos jours, elle constitue un des piliers de l'économie suisse. La montre, source de passion, a plus d'un secret à vous livrer. Avec l'offre «Vivre l'horlogerie» au CIP à Tramelan, vous endossez la blouse de l'horloger le temps d'un atelier et apprenez par vos propres gestes l'art de maîtriser le temps.

Accompagnés par des formateurs en horlogerie, dans des ateliers modernes et spacieux, votre objectif sera de faire battre le cœur d'une montre mécanique. Et si vos envies vous poussent à en savoir davantage, découvrez d'autres activités comme par exemple une balade historique dans le village de Tramelan.

La prochaine session aura le lieu le samedi 30 mars. Les suivantes se dérouleront les samedis 4 mai et 17 août.

Informations :  
www.vivre-horlogerie.ch  
032 486 07 49  
vivre.horlogerie@cip-tramelan.ch

## EN SALLES

AU CINÉMATOGAPHE À TRAMELAN

GRÂCE À DIEU  
VENDREDI 22 MARS, 18 H

reprise.

LE MYSTÈRE HENRI PICK  
VENDREDI 22 MARS, 20 H 30  
SAMEDI 23 MARS, 21 H  
DIMANCHE 24 MARS, 17 H

de Rémi Bezançon, avec Fabrice Luchini, Camille Cottin, Alice Isaaz. Dans une étrange bibliothèque au cœur de la Bretagne, une jeune éditrice découvre un manuscrit extraordinaire qu'elle décide aussitôt de publier. Le roman devient un best-seller. En français. 8 ans (sugg. 14). Durée 1 h 40.

ESCAPE GAME  
VENDREDI 22 MARS, 22 H 30  
LUNDI 25 MARS, 20 H

d'Adam Robitel, avec Taylor Russell McKenzie, Logan Miller. Pour survivre une seule solution : résoudre les énigmes. Le compte à rebours est lancé. Dans Escape Game, six personnes se retrouvent de manière inattendue prises au piège d'une situation dangereuse qui échappe à leur contrôle. En français. 16 ans. Durée 1 h 30.

REBELLES  
SAMEDI 23 MARS, 18 H

d'Allan Mauduit, avec Cécile de France, Audrey Lamy, Yolande Moreau. Après avoir passé 15 ans dans le Sud, Sandra, ex Miss Pas-de-Calais, décide de fuir son mari brutal et file s'installer chez sa mère, à Boulogne-sur-Mer. Embauchée à la conserverie locale, elle repousse vigoureusement les avances de son chef, qu'elle tue accidentellement. En français. 14 ans. Durée 1 h 27.

SUNSET  
DIMANCHE 24 MARS, 20 H

de László Nemes, avec Suzanne Wuest, Evelin Dobos. 1913, au cœur de l'empire austro-hongrois. Irisz revient à Budapest après avoir passé son enfance dans un orphelinat. Lorsqu'elle apprend qu'elle a un frère dont elle ne sait rien, elle cherche à clarifier les mystères de son passé. En VO s.-t. 16 ans. Durée 2 h 23.

GREEN BOOK :  
SUR LES ROUTES DU SUD  
LUNDI 25 MARS, 17 H 45

reprise.

PAS À PAS  
À TRAVERS LE NÉPAL  
MARDI 26 MARS, 20 H

de et en présence de Karine Moix. Karine Moix a bouclé sa huitième saison comme gardienne de la cabane de la Tourche sur les Hauts de Morcles. Elle est tombée amoureuse de la montagne et a eu un coup de foudre pour le Népal dès son premier voyage en l'an 2000. En VO s.-t. Durée 0 h 45.

DUMBO EN PREMIÈRE  
MERCREDI 27 MARS, 16 H ET 20 H  
JEUDI 28 MARS, 17 H

de Tim Burton, avec Colin Farrell, Danny DeVito, Eva Green. Cette version «live action» de Dumbo relate l'histoire de Holt Farrier, une ancienne gloire du cirque qui voit sa vie complètement chamboulée au retour de la guerre. En français. Durée 1 h 52.

LES MAMIES NE FONT PAS  
DANS LA DENTELLE  
JEUDI 28 MARS, 14 H 30

de Bettina Oberli. Martha, une vieille femme de 80 ans, perd tout goût à la vie au lendemain de la mort de son mari. Pourtant, il lui reste un rêve : celui d'ouvrir une boutique de lingerie féminine. En français. Durée 1 h 30.

1818 LA DÉBÂCLE DU GIETRO  
JEUDI 28 MARS, 20 H

de Christian Berrut, avec Diego Valsecchi, Jean-Emile Fellay. En 1818 a eu lieu dans la vallée de Bagnes une impressionnante catastrophe naturelle provoquée par l'effondrement d'une digue glaciaire : entre 18 et 20 millions de m<sup>3</sup> d'eau, soit l'équivalent de 5000 piscines olympiques environ, se sont déversés en une demi-heure dans la vallée jusqu'à Martigny. En français. 6 ans. Durée 1 h 15.

AU ROYAL À TAVANNES

LE CHANT DU LOUP  
VENDREDI 22 MARS, 20 H  
SAMEDI 23 MARS, 21 H  
DIMANCHE 24 MARS, 17 H

d'Antonin Baudry, avec François Civil, Omar Sy, Reda Kateb, Mathieu Kassovitz. Un missile nucléaire a été tiré depuis les mers russes et se dirige vers la France. A bord du sous-marin «Le Terrifiant», le commandant Grandchamp reçoit l'ordre de riposte nucléaire. Un ordre irréversible. En français. 10 ans (sugg. 14). Durée 1 h 55.

JUSQU'ICI TOUT VA BIEN  
SAMEDI 23 MARS, 17 H  
DIMANCHE 24 MARS, 20 H  
MARDI 26 MARS, 20 H

de Mohamed Hamidi, avec Gilles Loulouche, Malik Bentalha, Camille Lou. Fred Bartel est le charismatique patron d'une agence de communication parisienne branchée, Happy Few. Après un contrôle fiscal houleux, il est contraint par l'administration de délocaliser du jour au lendemain son entreprise à La Courneuve. En français. 8 ans (sugg. 10). Durée 1 h 30.

LA CHUTE  
DE L'EMPIRE AMÉRICAIN  
JEUDI 28 MARS, 20 H

de Denys Arcand, avec Maxim Roy, Maripier Morin, Vincent Leclerc. Malgré son doctorat en philosophie, Pierre-Paul travaille comme coursier. Pour ce trentenaire, c'est la preuve qu'il est trop intelligent pour avoir du succès puisque notre monde est gouverné par la bêtise. En français. 14 ans (sugg. 16). Durée 2 h 08.

## NOTRE HISTOIRE

en images avec MEMOIRES D'ICI



Avant-goût de printemps 1967 à La Paule (Tramelan).  
Mention de provenance : Mémoires d'Ici, Fonds Jean Chausse



PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL

# 100 bons à remporter

En collaboration avec trois garages situés dans son périmètre, le Parc Chasseral lance l'action CheckEnergieAuto, qui permet aux automobilistes, par un simple contrôle chez un garagiste, de réaliser des économies d'argent et d'énergie avec leur véhicule. Dès le mercredi 20 mars, les cent premiers intéressés à s'inscrire en ligne sur le site [parcchasseral.ch](http://parcchasseral.ch) se verront offrir ce service d'une valeur de 49 francs.



© upsa

Chaque automobiliste peut agir sur sa consommation d'énergie, ses émissions de CO<sub>2</sub> et devenir davantage éco-responsable: c'est l'objectif des certificats CheckEnergieAuto, qui permettent d'évaluer les potentielles économies réalisables tant sur le plan énergétique que sur le plan financier avec son véhicule.

Il suffit pour cela d'effectuer un contrôle rapide auprès d'un des trois garagistes agréés, lequel établira un certificat personnalisé indiquant où se trouvent les potentiels d'économies (pression correcte et choix des pneus, utilisation optimale de la climatisation, etc.). Celles-ci peuvent s'élever annuellement jusqu'à un montant de 360 francs, l'équi-

valent d'environ 240 litres de carburant et 0,6 tonne de CO<sub>2</sub>. Une vignette est délivrée avec le certificat.

Le Parc naturel régional Chasseral s'associe en tant que partenaire à cette campagne nationale en offrant la possibilité à 100 personnes de gagner un bon pour établir cette certification. Pour participer, il suffit de s'inscrire sur

le site [parcchasseral.ch](http://parcchasseral.ch) et de répondre à un court questionnaire. Les 100 premiers participants recevront un bon d'une valeur de 49 francs utilisable jusqu'à la fin de l'année auprès des garages ci-dessous:

- Garage Alouette, Grand-Rue 87, 2720 Tramelan
- Garage Gerber Sàrl, Le Saucy 2, 2720 Les Reussilles

- Garage-Carosserie Schürch SA, rue Grand-Chézard 4, 2054 Chézard-St-Martin

A l'échelle du territoire du Parc Chasseral, la mobilité représente environ 44 % de l'énergie finale consommée. Un chiffre important pris en comparaison avec d'autres régions, notamment sur le Plateau.

PROCAP BIENNE-JURA BERNOIS

## Un bouquet d'amour

En faveur des personnes avec handicaps

Début avril, Procap proposera des bouquets de tulipes de mille façons et couleurs différentes aux passants de notre région afin d'alimenter la caisse en faveur des personnes handicapées.

Vous pouvez acquérir ces bouquets: le mardi 2 avril à Saint-Imier dès 9h au marché et dans les rues, le mercredi 3 avril l'après-midi dans les rues de Péry, le jeudi 4 avril le matin vers la poste de Péry et le samedi 6 avril, à Sonceboz au marché dès 8h et vers le magasin Coop.

D'avance, Procap vous remercie pour votre accueil et votre soutien. |jcl



PARC NATUREL RÉGIONAL CHASSERAL

# Une deuxième vie pour les photos

L'expo-photo « Des murs et des hommes », qui était à voir tout l'hiver durant depuis l'un des téléskis des Savagnières, a pris fin ce vendredi après trois mois d'exposition. Quelque 42 000 skieurs ont pu admirer les quarante images réalisées par la photographe bernoise Monika Flückiger entre le 15 décembre et le 15 mars.

Le Parc Chasseral, les Bugnens-Savagnières SA et les communes de Saint-Imier

et Val-de-Ruz tirent un bilan très positif de cette expérience unique dans la région. L'exposition a permis d'attirer l'attention des skieurs sur la thématique du paysage en général et de la réfection des murs en pierres sèches, symbole de notre région, en particulier.

### Une seconde vie pour les photos

Imprimées sur des bâches grand format, les photos vont

démarrer ce printemps une nouvelle existence. Dans un objectif de durabilité, elles vont être recyclées en sacs pratiques et réutilisables – pour faire ses commissions ou aller à la plage – ainsi qu'en trousse – de maquillage, à crayons, etc. Ces créations insolites et individualisées seront disponibles à la vente dans les Magasins du monde situés dans les communes membres du Parc dès le mois de mai.



© Parc Chasseral – Monika Flueckiger

PRO SENECTUTE ARC JURASSIEN

# Nouveaux bureaux à Tavannes

Le Conseil de Fondation et la Direction sont satisfaits d'avoir pu doter l'équipe de Tavannes de nouveaux locaux, inaugurés officiellement le 5 mars dernier.

Au printemps 2017, la Fondation a fait l'acquisition du bâtiment du chemin de la Forge 1 à Tavannes, anciennement occupé par les Services psychiatriques du Jura bernois.

L'équipe des collaborateurs du site de Tavannes a pu s'y installer dès l'été 2017, mais il s'est vite avéré nécessaire de procéder à une vaste rénovation du bâtiment pour le transformer en outil de travail performant et attrayant. Le principal enjeu était celui de l'accessibilité pour notre clientèle senior.

L'année 2018 a été ainsi marquée par un chantier qui, du printemps au tout début de l'année 2019, a permis la réalisation que nous avons fêté le 5 mars.



La population pourra découvrir les nouveaux locaux lors de notre journée portes ouvertes qui aura lieu le 26 mars de 16h à 18h.

**Mardi 26 mars**  
**16h-18h**  
**Chemin de la Forge 1**  
**Tavannes**

Réclame

**VOUS VOULEZ VOUS FAIRE REMARQUER ?**

**clin d'œil** PUBLICITÉ CRÉATIVE

CONSEIL EN MARKETING | GRAPHISME | IDENTITÉ VISUELLE | [clin-d-oeil.net](http://clin-d-oeil.net)  
CRÉATION DE STAND | SITE WEB | COMMUNICATION BD | TONY MARCHAND 032 940 11 16

**STRATÉGIE ÉCONOMIQUE 2030 DE LA CEP****Tourisme régional : de la théorie aux actions concrètes**

Dans le cadre de sa Stratégie économique régionale 2030, la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP) a listé 26 actions concrètes qu'elle juge prioritaires en matière de tourisme, et dont elle surveillera de près l'avancement.

Trois mois après avoir présenté le volet « organisation régionale et relations extérieures » de sa stratégie, la CEP passe aujourd'hui à son deuxième axe thématique et donc aux mesures concrètes susceptibles de vitaliser une branche qui appartient légitimement à l'économie régionale.

**Facilitation**

Sans remettre en question l'autonomie complète des instances publiques ou privées concernées et même déjà impliquées pour certaines, la CEP estime qu'une liste réfléchie et reconnue des projets en cours ou à venir peut jouer un rôle capital vers leur réalisation. Un rôle facilitateur, dans la quête de fonds, de soutiens divers, d'autorisations et de reconnaissance, que cette dernière soit cantonale ou fédérale.

Les 26 mesures proposées sont classées en six catégories, certains types de prestations ou destinations apparaissant à plusieurs reprises. Quelques exemples, sans exhaustivité, puisque les informations détaillées sont accessibles à tous sur le site de la CEP.

Commençant par le tourisme économique et industriel, la CEP souhaite qu'il se réalise à travers une offre valorisée, doublée d'un programme d'activités et de visites modulaires et complémentaires. Le futur Centre Digger appartient à la même catégorie, tout comme le besoin de soutien aux infrastructures sportives existantes en matière de ski, patinage et autre natation.

**Chasseral pour phare**

La catégorie « nature et tourisme durable » met notamment

en exergue la promotion d'itinéraires de haute qualité pour la mobilité douce et la valorisation d'espaces ciblés pour les activités hivernales. On y aborde également la nécessité d'une forte politique de développement durable dans la zone du Parc Chasseral.

De Chasseral, la CEP parle évidemment beaucoup dans ce catalogue de mesures, affirmant que son accès devrait être repensé, histoire que l'afflux de véhicules ne nuise pas (plus) à son attractivité. Les auteurs souhaitent même un « pass » touristique à l'emblème de ce sommet, qui vaudrait la gratuité des transports publics et divers rabais aux touristes passant au moins une nuit dans la région.

Plus globalement, on sent la volonté de fédérer les prestataires, à travers notamment une centrale de réservation régionale

qui simplifierait grandement l'accès des visiteurs aux activités et infrastructures, doublée d'un office du tourisme moderne, adapté aux plus nouvelles technologies, et d'autres vitrines tels que les quatre points de vente souhaités pour les produits régionaux emblématiques.

**Autour de Mont-Soleil**

Le parcours panoramique de Mont-Soleil, projeté par la Société du funiculaire, appartient bien évidemment aux mesures listées, lesquelles en appellent également à une zone touristique cohérente sur cette chaîne.

Cette vision globale à long terme, la CEP entend bien qu'elle permette la coordination des forces, l'amélioration de la visibilité régionale et donc le développement d'une branche susceptible de dynamiser l'attractivité économique du Jura bernois.

**A suivre**

Non sans s'appuyer sur les deux partenaires régionaux qui ont contribué à leur liste, Jura bernois Tourisme et le Parc régional Chasseral, la Chambre d'économie publique s'engage désormais à suivre de près le sort réservé à ces 26 mesures concrètes prioritaires et donc l'évolution générale du tourisme dans le Jura bernois. Elle ne manquera pas de jouer pleinement son rôle de facilitatrice, lorsque ce sera souhaitable.

Et si la grande majorité des 26 actions devaient être réalisée d'ici 2030, en sus d'un nouvel hôtel au minimum (à Saint-Imier ce sera le cas), la fameuse Stratégie aura atteint son but dans la branche. | de

**Toutes les mesures listées par la CEP figurent en détails sur le site [www.cep.ch](http://www.cep.ch)**

**Sur le modèle des grands guides**

Prenant exemple sur les guides internationaux, la CEP ajoute à son plan une entrée exprès sur la région. A des touristes qui ne connaissent nullement le Jura bernois, elle favorise la découverte en listant douze activités et destinations incontournables. Une grande première, souligne-t-elle, qui va incontestablement dans le sens général de ses 26 mesures prioritaires : une promotion commune de la région touristique, en s'attachant à quelques atouts pour permettre la mise en valeur de tous. Dans la région qui nous intéresse ici au premier chef, parmi les activités tout public on citera évidemment prioritairement la visite de la choco-

laterie Camille Bloch et une autre du Musée Longines. Selon la saison, la CEP propose par exemple aux promeneurs intéressés par la technique d'arpenter les sentiers de l'Espace découverte Energie, aux plus sportifs une pause à Chasseral après avoir gravi la Combe-Grède voire une journée de glisse dans une des trois stations de ski alpin.

Hors l'ancien district de Courtelary, la CEP a listé Bellelay, sa tête de moine et son abbaye, le Musée du tour automatique de Moutier, les vins de La Neuveville, la tour de Moron, la Maison du Banneret Wisard les fauves du Sikypark et les eaux d'Aquavirat.



Le CEP promeut le soutien de l'offre sportive existante, notamment celle de ski alpin



Confectionner son propre Ragusa chez Camille Bloch, une des expériences incontournables

**AGENDA****VENDREDI 22 MARS**

– Frida Kahlo : autoportrait d'une femme, pièce présentée par la compagnie de l'Hydre Folle, CCL, Saint-Imier à 20h30

**SAMEDI 23 MARS**

– Festival des 4 saisons, au Salon de Musique à Cormoret, détails et réservation : [www.lesdm.ch](http://www.lesdm.ch), 076 343 60 64  
– Concert annuel de la fanfare montagnarde au Centre communal de Plagne, 20h  
– Concert du chœur Jubilate, 20h, salle de La Loge, Bienne

**DIMANCHE 24 MARS**

– Rythme'n'Danse Festival à Corgémont  
– Concert du chœur Jubilate, 17h, église protestante de Corgémont

**LUNDI 25 MARS**

– Marche printanière et repas en métairie organisés par la Commission du 3<sup>e</sup> âge du Bas-Vallon

**MARDI 26 MARS**

– Débat ApériCIP « Qui s'intéresse encore aux médias régionaux? », 11h30 au CIP, Tramelan  
– « Pas à pas à travers le Népal » présenté par l'alpiniste Karine Moix au Cinématographe de Tramelan, 20h  
– Portes ouvertes des nouveaux bureaux de Pro Senectute Arc jurassien à Tavannes, de 16h à 18h

**MERCREDI 27 MARS**

– Animations pour les enfants dès 9 ans proposées par l'Espace Jeunesse d'Erguël à la salle de sport du collège de Courtelary, de 14h à 17h, tenue de sport conseillée

**JEUDI 28 MARS**

– Pourquoi soigner la faune sauvage : exemple de la station du zoo de La Chaux-de-Fonds, 19h30, CIP Tramelan  
– Soirée d'initiation au théâtre à Courtelary, réservation et informations au 078 772 87 12

**VENDREDI 29 MARS**

– Nul bar ailleurs, Last Friday, ancien stand de tir à Vauffelin, 19h  
– Inauguration de l'espace d'art Arteca à Corgémont dès 17h  
– Carnaval de Péry  
– Julien Baumann, Espace Noir, Saint-Imier, 19h

**SAMEDI 30 MARS**

– Concert de Colour of Rice à l'hôtel du Cerf à Sonceboz à 20h  
– Inauguration de l'espace d'art Arteca à Corgémont dès 17h  
– Carnaval de Péry  
– Concert du brass band de Corgémont à la salle de spectacles de Corgémont à 20h15  
– Soirée théâtrale organisée par la Société philanthropique Suisse Union Sonvilier et La Littéraire du Cercle de l'Union à la salle communale de Sonvilier, 20h  
– Atelier Vivre l'horlogerie au CIP à Tramelan

**MARDI 2 AVRIL**

– Club des Aînés, présentation d'un film, maison de paroisse, Sonvilier, 14h  
– Connaissance du monde présente un film sur le Transsibérien au Cinématographe à Tramelan, 20h

**MERCREDI 3 AVRIL**

– Né pour lire, 9h30, Médiathèque du CIP  
– Débat organisé par Espace Noir en collaboration avec Amnesty International sur la cause des migrants sur la Méditerranée après la projection du film « Non assistance », Espace Noir, Saint-Imier, 20h

**JEUDI 4 AVRIL**

– Les récrés du jeudi, récré spéciale-surprise en soirée à l'ancienne école de Vauffelin  
– Soirée de scrabble au CIP à Tramelan, 18h45, 5 francs par personne

**SAMEDI 6 AVRIL**

– Récolte de vêtements de seconde main par les bénévoles du Magasin du Monde de Corgémont

**DIMANCHE 7 AVRIL**

– Concert quatuor DBRP, 17h au CIP à l'église réformée de Tramelan, organisé par le groupe Agora

**SAMEDI 13 AVRIL**

– 4<sup>e</sup> rencontre photographique, histoires de gare, vernissage à 18h, CIP Tramelan

**JEUDI 18 AVRIL**

– Les récrés du jeudi, après-midi jeux et autres de 14h à 16h à l'ancienne école de Vauffelin

**SAMEDI 20 AVRIL**

– Course aux œufs au CIP à Tramelan de 10h à 12h30

**EXPOSITIONS**

– L'Atelier du Qu'Art, La Roseraie, Saint-Imier 7 jours sur 7, de 9h à 19h jusqu'au 30 avril  
– Vingt ans de peinture de Serge Hager exposition du 1<sup>er</sup> au 31 mars au CIP à Tramelan du lundi au vendredi de 8h à 20h, le samedi de 14h à 20h et le dimanche de 14h à 17h

**Le clin d'œil****NAUFRAGE DU GRANDE AMERICA**

Tony

## SKI CLUB SAINT-IMIER

# De nombreuses médailles à la Coupe Didier Cuche

C'est sous la pluie aux Savagnières que se sont déroulées les finales de la Coupe Didier Cuche le samedi 9 mars. Organisées par le Ski Club Chasseral Dombresson, nos jeunes compétiteurs ont dévalé les deux dernières manches sous forme de «Combi Race» sur la piste des Pointes. Celle-ci a été ouverte uniquement pour eux grâce à un travail exceptionnel de la part des remontées mécaniques des Bugnens-Savagnières. A l'issue de cette journée, neuf coupes ont été remises par Didier Cuche en personne aux coureurs du Ski Club: Eloé Isler, Cloé Winkler, Zoé Kerambrun, Laura Meyer, Méline Scheidegger, Jimi Meyer, Vadim Gianoli, Noah Gasser et Valens Jubin. Malheureusement les finales de la Ragusa Ski Cup du dimanche 10 mars qui avaient été déplacées à Métabief (France) ont dû être annulées en raison des mauvaises conditions météorologiques. Nous félicitons chacun et chacune pour la belle saison effectuée et remercions les parents et les entraîneurs, sans qui rien ne serait possible. La saison s'est terminée le week-end dernier par les finales Interrégions regroupant les cent meilleurs jeunes skieurs de Suisse romande. Trois jeunes du Ski Club Saint-Imier y ont participé: Jomé Isler, Noah Gasser, Valens Jubin ont défendu avec panache les couleurs de leur club.

## Coupe Didier Cuche 7 + 8 (Combi Race)

Filles U8: Léonie Nussbaum (disqu., 2°). Filles U11: Eloé



Noah Gasser, Valens Jubin et Jomé Isler

Isler (1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup>); Marie Girardin (3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>); Cloé Winkler (2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>). Filles U12: Zoé Kerambrun (1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup>). Filles U14: Laura Meyer (1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup>). Filles U16: Méline Scheidegger (1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>); Lauryne Adatte (5<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>). Garçons U8: Gabin Girardin (3<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup>). Garçons U9: Quentin Nussbaum (5<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup>). Garçons U11: Jimi Meyer (2<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup>). Garçons U12: Antoine Cattin (disqu., 5<sup>e</sup>). Garçons U14: Noah Gasser (1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>); Valens Jubin (2<sup>e</sup>, 1<sup>er</sup>); Alexandre Benareau (6<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>); Mattia Scheidegger (4<sup>e</sup>, ab.); Victor Benareau (9<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup>); Charles Girardin (13<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>). Garçons U16: Jomé Isler (4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>);

Alexandre Benareau (6<sup>e</sup>, ab.).

## Coupe Didier Cuche classement final

Filles U8: Léonie Nussbaum 4<sup>e</sup>; Lisa Winkler 8<sup>e</sup>. Filles U11: Eloé Isler 1<sup>er</sup>; Cloé Winkler 3<sup>e</sup>; Marie Girardin 4<sup>e</sup>. Filles U12: Zoé Kerambrun 1<sup>er</sup>. Filles U14: Laura Meyer 1<sup>er</sup>. Filles U16: Méline Scheidegger 1<sup>er</sup>; Margot Boulanger 6<sup>e</sup>; Lauryne Adatte 7<sup>e</sup>. Garçons U8: Gabin Girardin 5<sup>e</sup>; Livio Scheidegger 14<sup>e</sup>. Garçons U9: Quentin Nussbaum 6<sup>e</sup>. Garçons U11: Jimi Meyer 2<sup>e</sup>. Garçons U12: Vadim Gianoli 1<sup>er</sup>;

Antoine Cattin 7<sup>e</sup>. Garçons U14: Noah Gasser 1<sup>er</sup>; Valens Jubin 2<sup>e</sup>; Alexandre Danz 4<sup>e</sup>; Charles Girardin 10<sup>e</sup>; Mattia Scheidegger 11<sup>e</sup>; Victor Benareau 12<sup>e</sup>. Garçons U16: Jomé Isler 4<sup>e</sup>; Nolan Gonçalves 6<sup>e</sup>; Esteban Voiron 10<sup>e</sup>; Alexandre Benareau 11<sup>e</sup>.

## Trophée IRW 7 + 8 (Slalom géant et slalom)

Jomé Isler (2003) 47<sup>e</sup> et disqu.; Valens Jubin (2005) ab. et 34<sup>e</sup>; Noah Gasser (2005) 49<sup>e</sup> et 33<sup>e</sup>.

## PÉRY-LA HEUTTE

# La fête de la lutte s'annonce belle

Week-end des 17, 18 et 19 mai



Le week-end des 17, 18 et 19 mai est à marquer en rouge dans votre agenda. Il s'agit de la fête de lutte du Jura bernois jumelée avec le 1135<sup>e</sup> anniversaire de Péry-La Heutte. Au programme du samedi: la fête de lutte des jeunes lutteurs. Le lendemain aura lieu la fête de lutte des actifs avec entre autres Maël Staub, Lukas Renfer ou encore Florian Gnäggi.

De la lutte oui, mais pas seulement! Venez nombreux vous restaurer en mangeant une bonne paella le vendredi soir ou alors un sanglier à la broche le samedi. Différents bars seront à votre disposition pour vous permettre de vous désaltérer ou croquer un morceau. Durant la journée du samedi, il sera possible de se défouler lors d'un tournoi de beach-volley ou encore de visiter les artisans locaux dans le cadre d'une marche nordique. Pourquoi ne pas faire travailler le fameux «tu tires ou tu pointes» lors d'un

tournoi de pétanque? Pendant le week-end l'ambiance musicale sera au rendez-vous et vous pourrez découvrir différentes sociétés musicales locales et régionales: les Tüttli's, la fanfare Union, l'Ensemble d'accordéons de Péry, les Jodleurs ou encore les sonneurs de cloches d'Orvin.

Mais cela ne s'arrête pas là! L'ambiance du vendredi soir sera garantie avec la participation de la Lampe Clique de Bienne et l'orchestre-DJ Week-end vous fera vibrer sur la piste jusqu'au petit matin. Le samedi soir, les Cab Drivers, un groupe régional, fera rocker le village. L'orchestre des Alpin Vagabunden se chargera ensuite de mettre une ambiance plus traditionnelle dans la soirée. Dimanche soir, afin de clôturer ce merveilleux week-end, l'orchestre Bergstein comblera vos oreilles. La prévente des billets a lieu sur le site internet [www.fetedeluttedujurabernois.ch](http://www.fetedeluttedujurabernois.ch) | cb

## ASSOCIATION DES TIREURS VÉTÉRANS JURA BERNOIS

# Les tireurs vétérans du Jura bernois se sont retrouvés

C'est par une journée ensoleillée que s'est déroulée l'assemblée générale de l'ATVJB à la salle polyvalente de Cortébert le 16 mars dernier. Jamais nous n'avions vu un si important parterre de hautes personnalités. Nos hôtes d'honneur étaient Manfred Bühler, conseiller national et maire de Cortébert, Jean-Pierre Kunz et Paul Döbeli, du comité central de l'ASTV (Association suisse des tireurs vétérans), Franz Huber, président de l'ABTV (Association bernoise des tireurs vétérans), Martine Boillat, présidente de l'AJBST (Association jurassienne bernoise sportive de tir), René Leuenberger, officier fédéral de tir de l'arr. 6, et Pascal Sprunger, président de la société Amis du tir de Cortébert.

## 110 minutes top chrono

Franz Huber, président de l'association bernoise des tireurs vétérans, dans la langue de Goethe, a transmis ses bons vœux aux membres de l'ATVJB. La traduction a ensuite été faite par Jean Boegli, traducteur au comité cantonal. Le

président Charles Liechti a mis un point d'honneur à liquider tous les points d'un important ordre du jour dans un temps record de 110 minutes. On a recensé la présence de 55 membres de l'ATVJB, y compris nos invités d'honneur. L'assemblée a rendu honneur par un émouvant message à quatre membres qui nous ont quittés au cours de l'année 2018.

## Que de récompenses

Charles Liechti a ensuite remis les médailles de maîtrise en campagne de l'ASTV à quatre tireurs vétérans. Le chef de tir Robert Cudré-Mauroux a ensuite remis les récompenses sous forme de cartes-couronnes aux quatre champions du Tir annuel 2018. Les étoiles d'argent ont été remises par Jean Bögli. Les comptes annuels 2018 présentés par Daniel Bühlmann ont accusé un léger déficit de 280,75 francs. Ils ont été acceptés sans opposition par l'assemblée. Le budget 2019, lui aussi, présente un petit excédent de charges. La cotisation annuelle pour l'année 2020 reste fixée à 25 francs.

## De nouveaux vétérans d'honneur

Pour raison d'âge, deux membres du comité de l'ATVJB ont présenté leur démission, à savoir Fritz Ingold et Jean-Jacques Fischer. Ces derniers ont ensuite été nommés membres d'honneur de l'ATVJB. L'assemblée a par la



De nouveaux membres d'honneur ATVJB

suite réélu pour une période de trois ans Lucien Châtelain à la fonction de secrétaire. Bernard Grosjean et Rodolphe Schaer ont été élus comme nouveaux membres du comité, le premier comme responsable du pistolet et le second comme porte-bannière. André Rieder a été nommé en tant que vérificateur suppléant. Cinq membres de l'ATVJB ont été nommés vétérans d'honneur de l'ASTV. Ils reçoivent le rameau d'or et le diplôme. Il s'agit de Rodolphe Fankhauser, Jean-Jacques Fischer, Fritz Ingold, Jean-Rodolphe Weber et Francis L'Eplattenier. Martine Boillat a apporté les meilleurs souhaits de l'AJBST et René Leuenberger, officier fédéral de tir arr. 6, a également apporté ceux de l'administration militaire. Il a ajouté quelques anecdotes en relation avec les tireurs astreints au programme obligatoire.

## 2019 s'annonce riche

Manfred Bühler, maire de Cortébert, a également transmis les bons vœux de la com-

mune municipale de Cortébert, tout en soulignant que tous devaient aller voter le 19 mai prochain, avec le bon bulletin. Ensuite, le chef de tir Robert Cudré-Mauroux a présenté le calendrier des tirs 2019. L'année s'annonce riche avec le 11 juin le Tir de qualification pour le tir inter-associations à Crémises, le 13 juin le Tir amical à Courtelary, avec visite du musée de La Goule à Saint-Imier, le 8 août la Fête fédérale des tireurs vétérans à Zurich, le 7 septembre le Tir annuel et concours individuel 300 m à Cortébert et 50-25 m à Sonceboz, le 20 septembre la Finale de la coupe ABTV à Schwarzenburg et finalement le 5 octobre la Finale du Championnat ATVJB et Maîtrise seelandaise à Courtelary. L'assemblée générale 2020 de l'ATVJB aura lieu le samedi 21 mars à Nods et le Tir annuel et Concours individuel 300 m auront lieu le samedi 5 septembre 2020, également à Nods. Le tir au pistolet 50-25 m aura lieu à la même date à Châtillon-Prêles. | cmr

## ARMES-RÉUNIES COURTELARY

# Une société qui respire la santé

C'est au Buffet de la Gare que la Société de tir les «Armes-Réunies» a tenu son assemblée annuelle. Son président, Stéphane Bechtel, a salué les vingt-cinq membres présents dont cinq femmes et quelques jeunes tireurs. Il s'est dit extrêmement satisfait de l'année écoulée au niveau des travaux entrepris à la ciblerie ou à la rénovation de la cuisine auxquels les tireurs ont mis la main à la pâte mais a surtout félicité les nombreux tireurs pour les performances réalisées où Courtelary s'est souvent trouvé au premier rang. Contrairement à d'autres sociétés, les «Armes-Réunies» ne connaissent pas de baisse de leurs effectifs puisqu'elles ont formé quatorze jeunes tireurs qui ont tous achevé leur programme et ont réalisé de bonnes performances dans leur ensemble, la plus remarquable étant celle de Colin Cudré-Mauroux qui a été sacré Champion cantonal bernois avec 142 points lors de la finale cantonale des Jeunes Tireurs (15 à 20 ans).

## Importants travaux en perspective

L'exercice comptable 2018 affiche un joli bénéfice de quelque 8000 francs malgré un investissement de 9000 francs pour l'acquisition de deux cibles et 1000 francs pour la rénovation de la cuisine du stand. Cette année par contre, les prévisions sont moins optimistes puisque que la société devra consentir à la coquette somme de 25000 francs pour la mise aux normes de son stand à laquelle viendra s'ajouter un montant de quelque 5000 francs pour équiper

per les jeunes tireurs en tee-shirts et vestes assorties. Le budget en souffrira forcément puisque le déficit escompté devrait atteindre quelque 30000 francs. Indicateur de l'activité propre des «Armes-Réunies», le nombre de munitions tirées grimpe à 23494 cartouches en 2018.

## Meilleurs tireurs de l'année honorés

Selon la tradition, l'assemblée s'est terminée par la distribution des challenges aux tireurs les plus méritants. Jonquilles: Mathez Henri, 93 points. Tir en Campagne: Todeschini John, 66 points. Tir obligatoire: Cudré-Mauroux Michel, 84 points. Mi-été: Cudré-Mauroux Robert, 92 points. Armes-Réunies: Todeschini Fabienne, 435 points. Super Champion: Todeschini John, 922 points. Roi du Tir: Todeschini Fabienne, 112 points. Jeunes Tireurs: Cudré-Mauroux Colin, 469 points. | ob



Debout, de gauche à droite: Robert Cudré-Mauroux, Henri Mathez, Fabienne Todeschini et Michel Cudré-Mauroux. Accroupis: Stéphane Bechtel, John Todeschini et Colin Cudré-Mauroux

Retrouvez le journal de la semaine dernière sur notre site internet

BECHTEL-IMPRIMERIE.CH

## HOCKEY CLUB SAINT-IMIER

# Imminent baisser de rideau sur une première saison

Après un relooking de grande envergure, une saison s'est déroulée sous le nouveau toit de la Clientis Arena. Le HC Saint-Imier s'est efforcé d'animer au mieux ce nouveau chapiteau pour y attirer le plus grand nombre de personnes. Retour sur une saison bien remplie pour les Bats. La première équipe de Michael Neiningger a pour la première fois de son histoire atteint les demi-finales et a attiré plus de 670 spectateurs lors de son dernier round contre Lyss. Malgré une défaite, le spectacle a séduit l'assistance. La seconde garniture a elle aussi atteint les play-offs, ce qui, année après année, est le but de cette équipe de copains. Même si les joueurs de Pierrick et Patrice Niederhauser n'ont pas toujours satisfait leurs coachs, ils ont atteint leur objectif mais se sont avoués vaincus contre Franches-Montagnes III lors des quarts de finale.

## Chez les jeunes

Le mouvement juniors (Moju) ne cesse de grandir pour finalement alimenter tous les clubs de l'Erguël et plus encore. L'école de hockey qui compte actuellement 36 joueurs a vu ses rangs grossir de 15 nouveaux jeunes éléments de 4 à 8 ans. Avec près d'une quarantaine de joueurs, Ludovic Zürcher, Serge Terraz, Sébastien Fluri, Laurent Mast et Florian Carnal n'ont pas été de trop pour enseigner les premières bases du hockey à cette ribambelle de filles et garçons. Chez les Bambinis, 22 joueurs se sont répartis entre les Bambis (les plus jeunes) et les Binis, qui seront les futurs Piccolos. A ce stade-là, c'est le plaisir qui caractérise ces deux équipes qui ont participé à huit tournois dont deux à la Clientis Arena. Cédric Dubail, Mike Perret, Ludovic Schneider, Emilie Zeller, Fabien Golay et Patrick Campana entouraient ces jeunes joueurs ainsi que les 23 Piccolos, qui ont participé à trois tournois majeurs, la Novo Cup à Berne, la Nilpfi Cup à

Bienne et bien sûr le Challenge

Leuenerger à la Clientis Arena. Fleuron du Moju cette saison, les Moskitos A sont sortis champions de leur groupe. Avec la Moskitos B, ce ne sont pas moins de 29 joueurs qui forment cette équipe placée sous la responsabilité d'Emilie Zeller pour l'aspect du patinage, Evan Vuilleumier, Fabien Golay et Pascal Stengel pour la partie hockey sur glace proprement dite. Les Moskitos B ne jouant pas de championnat, c'est à huit tournois qu'ils ont participé et toujours deux à la Clientis Arena. Les Minis A placés sous la responsabilité de Michael Ducommun sont encore en championnat. Ils mettront un terme à la saison de la Clientis Arena ce dimanche. Classés cinquième, ils pourraient éventuellement monter d'un rang. Leur championnat aura allié le bon et le moins bon, ils poursuivent leur apprentissage du hockey sur glace.

Pour les Novices A, la saison a été plus compliquée. Douze joueurs en partenariat avec le HC Tramelan, qui avait retiré son équipe, n'ont pas été faciles à gérer par Michel Vuille. Terminant avant-dernier de leur groupe, outrageusement dominé par Université Neuchâtel, leurs dirigeants auront tiré les enseignements des erreurs de gestion. Ils finissent leur compétition à trois points du HC Moutier et cinq devant Franches-Montagnes. Paco Beuret et ses Juniors A sont sûrement passés à côté d'une meilleure prestation globale. Il leur a manqué de la régularité pour obtenir une place de finaliste. Pourtant composée de quatre joueurs de première, les jeunes Imériens ne sont pas parvenus à afficher de la constance. Ils terminent leur compétition cinquième, à seulement trois points d'une place en finale.

## La Clientis Arena

Outre une saison de championnat pour ses équipes, le HC Saint-Imier a aussi assuré



Les Imériens ont reçu le chocolat avec leur quatrième place largement méritée

au mieux la promotion de la Clientis Arena. La journée d'inauguration placée sous la houlette de Sport Erguël SA le 27 octobre aura été mémorable et a attiré de nombreux visiteurs et curieux. Par la suite, le HC Saint-Imier a pris le lead pour faire vibrer, rêver et éblouir. Le Swiss Ice Hockey Day et ses stars accueillies en Erguël ont ameuté jeunes et moins jeunes lors d'un dimanche dédié nationalement au hockey sur glace. La lumineuse idée de fédérer anciens et joueurs actuels dans un match des légendes aura permis à chacun de se retrouver.

La finale de la Post Finance Trophy a vu pas loin de 200 jeunes hockeyeurs rallier la Clientis Arena en car postal. Ceux-ci ont été surpris par environ 600 personnes, parents, amis et curieux venus des Grisons à Genève. Et là aussi, des

stars du hockey suisse étaient présentes autour de Patrick Fischer, coach de l'équipe nationale. Des représentants de la SIHF étaient également de la partie. Ils ont tant apprécié l'organisation locale qu'une autre organisation nationale pourrait être confiée au HC Saint-Imier. Il s'agit de la finale des Novices et Juniors Elites. Saint-Imier est sur les rangs pour cette organisation que la SIHF veut en Romandie et non pas dans une patinoire de ligue nationale. Bien évidemment, la dernière manifestation qui a attiré du monde: le Challenge Leuenerger.

## Leuenerger Challenge

Vainqueurs il y a tout juste une année de la finale du Leuenerger Challenge, les Piccolos du CP Berne n'ont pas été en mesure de rééditer leur performance. Ils se sont contentés

de la 3<sup>e</sup> place en battant dans la petite finale l'équipe des Saintibats (5 à 2), qui occupe donc une très honorable, mais néanmoins peu enviable 4<sup>e</sup> place.

Dans la grande finale, se sont le SC Langnau Tigers et le ZSC Zurich Lions qui s'affrontaient pour l'or et l'argent. Cette rencontre a bien chauffé l'ambiance même si l'on n'est pas allé au bout du suspense. Les Zurichois ont été largement vainqueurs sur le score sans doute trop sévère de 11 à 1. Ils ont d'entrée pris les devants lors de cette finale. Leurs adversaires se sont vite laissés

distancés, pourtant ils avaient montré de belles qualités durant les qualifications. On notera que ce sont Alessandro Di Pietro, arbitre de National League et Thierry Matthey arbitre de 1<sup>re</sup> ligue, qui ont assuré le bon déroulement de cette ultime rencontre du tournoi. Dans l'ensemble, l'organisation de cette 11<sup>e</sup> édition, la première dans la Clientis Arena, a été une parfaite réussite, réglée comme du papier à musique par une équipe performante qui allie sérieux et accueil chaleureux.

| gd

## Mini. A

Fr.-Montagnes – Saint-Imier \_\_\_\_\_ 3-2

## Dimanche 24 mars

Mini. A 12h:  
Saint-Imier – Vallée-de-Joux

## Leuenerger Challenge

|                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1 <sup>er</sup> Zürich Lions  | 6 <sup>e</sup> La Chaux-de-Fonds  |
| 2 <sup>e</sup> Langnau Tigers | 7 <sup>e</sup> Ambrì-Piotta       |
| 3 <sup>e</sup> Berne          | 8 <sup>e</sup> Franches-Montagnes |
| 4 <sup>e</sup> Saintibats     |                                   |
| 5 <sup>e</sup> Bienne         |                                   |

## HOCKEY CLUB REUCHENETTE

## Champions de 4<sup>e</sup> ligue



Clap de fin sur une saison qui se termine en beauté. Mardi 12 mars, le HC Reuchenette s'est rendu à Guin pour son premier match de finale contre Gurmels à 20h30. L'équipe se trouvait presque au complet, et l'état d'esprit était combatif. Mais ce sont les Fribourgeois qui ont ouvert la marque à la 7<sup>e</sup> minute et ils ont augmenté le score trois minutes plus tard. Loin de se laisser démonter, les Bas-Vallonniers ont, grâce à Kevin, réduit l'écart à la 14<sup>e</sup> et c'est Damien qui a égalisé à quatre minutes du premier thé. Dans le tiers médian, c'est à nouveau Gurmels qui a mis la pression en réussissant à berner les arrières un peu endormis à deux reprises. Mais les gars de Romain ont refusé de baisser les bras et à la mi-match, c'est Elia

qui a inscrit le 3<sup>e</sup> but de la soirée. Le capitaine Fabian a offert l'égalisation six minutes avant la deuxième pause.

Le dernier tiers s'annonçait donc très tendu. Le HC Reuchenette a joué trois fois en infériorité numérique avant d'encaisser un nouveau but. Malgré tout, Alexandre a fait de magnifiques arrêts et a sauvé ses coéquipiers à plusieurs reprises. Gurmels s'est également trouvé en infériorité mais les Pérysans n'ont pas réussi à trouver le passage des buts avant que Romain ne tire un boulet de canon qui a fait mouche à moins de deux minutes du temps réglementaire et a envoyé son équipe en prolongations. C'est le capitaine Fabian qui a finalement offert la délivrance à son équipe à la

62<sup>e</sup> minute.

Pour le deuxième match, ce dimanche 17 mars, le HC Reuchenette a joué dans la grande arène et les spectateurs n'ont jamais été aussi nombreux. Quinze joueurs et un gardien étaient présents, tous avaient à cœur de gagner le titre. Mais c'est Gurmels qui est parvenu à tromper le gardien Alexandre à la 3<sup>e</sup> minute. Les gars de Bohnen se sont bien défendus et ont réussi à égaliser à 45 secondes du premier thé, au grand soulagement des supporters présents.

Il aura fallu attendre la 32<sup>e</sup> minute pour que Damien donne l'avantage à son équipe, mais malheureusement 30 secondes plus tard, Alexandre a encaissé son deu-

xième but. Kevin est parvenu à percer la muraille de Gurmels à la 34<sup>e</sup> et les Pérysans sont allés prendre le thé avec une unité d'avance.

Le dernier tiers a été marqué par de très bons arrêts de défense de Reuchenette. Romain a réussi à donner une unité d'avance supplémentaire à la 47<sup>e</sup> et c'est Damien qui a planté la dernière banderille à la 54<sup>e</sup>. Il restait six minutes à jouer et les Pérysans ont fait le maximum pour protéger leur but. Et finalement, c'est l'explosion de joie parmi les supporters et les joueurs du HC Reuchenette, qui remporte pour la deuxième fois le titre de champion de 4<sup>e</sup> ligue Suisse romande.

Bravo à vous pour ce titre mérité et merci pour toutes les émotions que vous nous avez fait partager. Un grand merci aussi aux bénévoles qui vous soutiennent, Daniel, Gaylor, Liselotte et Valérie. Un merci aux supporters des matchs à Bienne, Silvio et Béatrice qui ont étanché votre soif, et aux familles des joueurs qui se sont déplacées avec leurs enfants. Merci aussi aux sponsors sans qui nous ne serions pas là. Vous retrouverez certains joueurs du HC Reuchenette à la fête de lutte du Jura bernois au mois de mai. A tout bientôt avec la Fond'air en décembre. | vv

Gurmels – Reuchenette \_\_\_\_\_ 5-6  
Reuchenette – Gurmels \_\_\_\_\_ 5-2

## HOCKEY CLUB TRAMELAN

## Derniers coups de patins de la saison

La saison de hockey se termine avec les dernières rencontres prévues au calendrier. Les Juniors Top ont finalement terminé au 1<sup>er</sup> rang avec 21 points en dix rencontres dans le Qualimasterround SR. Bravo, c'est une belle performance! Les Minis A ont largement dominé l'équipe de Fleurier à l'extérieur et se situent actuellement au 4<sup>e</sup> rang avec 39 points. Ils joueront leur dernière partie de championnat à Saint-Imier ce dimanche. Pour mettre un terme à la saison de glace à la patinoire de Tramelan, le HCT a mis sur pied dimanche passé un tournoi final dans la catégorie des

Bambinis avec la participation de quatre équipes. Nos jeunes hockeyeurs ont brillamment terminé la saison en remportant leurs trois parties contre les formations de Saint-Imier, Moutier et Delémont. Formidable! Voilà une belle récompense pour ces jeunes sportifs et les entraîneurs qui les ont encadrés. Merci à tous pour votre engagement exemplaire au sein du HC Tramelan. A la saison prochaine!

Mini.A: Fleurier – Tramelan \_\_\_\_\_ 5-15  
Bamb.: Tramelan – Moutier \_\_\_\_\_ 6-3  
Bamb.: Tramelan – Saint-Imier \_\_\_\_\_ 12-0  
Bamb.: Tramelan – Delémont \_\_\_\_\_ 15-0





## GROUPEMENT ATHLÉTISME FSG SAINT-IMIER

## Excellent début de saison pour Coralie et Raphaël

Lors des championnats régionaux en salle qui se sont déroulés à Aigle, Coralie Rohrer a fait un excellent début de saison en s'appropriant le record jurassien en salle dans la catégorie U18W au lancer du poids qui datait de 2005. Avec un jet de 12.84m, elle s'est hissée sur la première marche du podium. Grippée lors des championnats suisses en salle à Macolin, Coralie a fini 11<sup>e</sup> au lancer du poids. Raphaël Chatelain a participé à deux concours en salle à Macolin dans la catégorie U16M, avec un jet de 11.09 m pour le premier et 12.42 m pour le deuxième. Ce magnifique résultat lui a permis de participer pour la première fois aux championnats suisses en salle à Macolin où il a terminé à la 8<sup>e</sup> place avec un jet de 12.43 m. Nous félicitons ce beau départ prometteur pour la saison outdoor 2019.

| les entraîneurs



Coralie Rohrer et Raphaël Chatelain

## FOOTBALL CLUB COURTELARY

## Elles gardent leur motivation

Les joueuses du FCC se déplaçaient samedi dernier dans le Seeland, plus précisément à Aegerten pour disputer leur deuxième match de préparation, avant la reprise du championnat. Les women du FC Courtelary avaient déjà affronté le FC Aegerten avant le premier tour et s'étaient lourdement inclinées 11 à 0. Le coach Magri et ses joueuses sont arrivés plus confiants que lors de la dernière rencontre, notamment grâce à leur belle prestation contre le FC Le Parc le week-end dernier et leur excellente préparation physique. Le match a débuté correctement pour le FCC, qui a gardé un bon rythme et qui a parfois mis en difficulté l'équipe adverse. Malgré le soleil et une température agréable, de nombreuses rafales de vent ont empêché certaines actions de

se dérouler correctement et les joueuses du FC Aegerten ont pris du terrain. A la mi-temps, quelques erreurs commises ainsi que de belles actions de la part des adversaires ont débouché sur un score de 5 à 0.

Les women du FCC se sont rendues dans le vestiaire conscientes de leur progrès et des belles phases de jeu qui ont été construites. C'est donc avec le même état d'esprit qu'elles ont commencé la deuxième mi-temps. C'est un autre FCC que l'on a retrouvé sur le terrain et le vent dans le dos a donné un coup de main aux filles de Magri. Le match a radicalement changé. Les joueuses du FCC ont construit un très bon jeu et repris confiance. Lors de la dernière demi-heure de jeu, l'action s'est déroulée principalement sur le camp du

FC Aegerten et le FCC s'est montré très agressif. Les nombreuses actions offensives ont fini par payer et les women sont remontées au score avec deux buts (Emma Fontana et Elise Montavon) et leurs filets sont restés inviolés. Le score final affichait donc 5 à 2. L'équipe féminine du FC Courtelary a quitté le terrain de jeu satisfaite et fière de ses progrès. Malgré de nombreuses défaites, les joueuses gardent le moral et sont conscientes de pouvoir désormais faire de belles choses. Le championnat débute dans trois semaines et les filles du FCC tenteront de faire mieux qu'au premier tour. Ces derniers résultats donnent une petite lueur d'espoir.

Samedi 6 avril  
Stade du Creugenat, 17h:  
Courtédoux - Courtelary

## COURSE À PIED

## Mickael est médaillé de bronze

La forme olympique que tient actuellement Mickael Marti (TIP-TOP Polysport Bienne) lui a permis d'atteindre son 1<sup>er</sup> objectif de la saison: remporter une médaille de bronze



aux championnats suisses de cross, championnats qui se sont déroulés sur les hauts de Montreux (Chailly), le dimanche 10 mars. Ce fut une compétition de haut niveau car pour se hisser sur le podium, il a fallu tenir une moyenne supérieure à 16km/h et ceci sur un terrain exigeant. Ils étaient une dizaine à prétendre à une médaille dans cette catégorie. Comme à son habitude, Mickael a préféré faire exploser le groupe dès le départ pour éviter un dernier tour en sprint, situation qui lui aurait été dans tous les cas défavorable. Après deux kilomètres, ils n'étaient déjà plus que trois à tenir le même rythme, ce qui garantissait déjà une médaille à Mickael. Malgré un retour désespéré du 4<sup>e</sup> (Keanu Simasotchi de Lausanne), le classement final se décida à 500 mètres de l'arrivée. Le futur vainqueur, Aarno Liebl du club Länggasse Berne, est parti seul alors que jusqu'à ce jour il avait toujours privilégié la piste. Il n'avait d'ailleurs disputé aucun cross en ce début de saison. On peut le féliciter pour son culot et sa belle victoire. Finalement, Mickael s'est dit satisfait de son temps et de sa médaille

de bronze. Il a ainsi démontré sa régularité puisqu'il est le seul à confirmer un podium par rapport à la course d'il y a deux ans, où il avait terminé vice-champion suisse (à Koeniz).

En glanant 20 points, il gagne à cette occasion le classement de la Cross Cup de Swiss athletics qui regroupe douze cross répartis dans l'ensemble de la Suisse. C'est la 1<sup>re</sup> fois qu'il se distingue dans ce challenge où l'année passée il avait terminé au 7<sup>e</sup> rang. Cette victoire lui donne accès au camp annuel de Swiss athletics à Huttwil. On notera aussi la belle médaille d'argent de Joceline Wind de Sonceboz qui a terminé derrière l'invincible Delia Sclabas en catégorie U20 dames.

Une semaine plus tard, Mickael a remis cela en participant pour la 4<sup>e</sup> fois à la Kerzerslauf dans la catégorie 5km. Il a amélioré son temps de plus d'une minute et terminé non seulement 1<sup>er</sup> de sa catégorie d'âge (U16) en battant le champion suisse de cross Aarno Liebl mais avec le 7<sup>e</sup> temps scratch des 920 engagés sur cette distance. Bravo à lui pour sa persévérance!

## US VILLERET

## C'est l'heure de la reprise

Après deux mois de préparation, l'US Villeret entame le deuxième tour du championnat de 4<sup>e</sup> ligue ce samedi avec comme adversaire le FC Saint-Imier II. Le coup d'envoi de ce derby sera donné à 16h. Et quatre jours plus tard, l'US ira défier le FC Les Bois II dans un match avancé. Une semaine qui s'annonce donc chargée pour une reprise. Nous nous réjouissons de vous voir nombreux pour encourager notre équipe au bord de la Suze.

Samedi 23 mars  
16h: Villeret - Saint-Imier II

Mercredi 27 mars  
20h: Les Bois II - Villeret

Délai sport  
LUNDI SOIR

## HALTÉROPHILIE

## TRAMELAN

## Première manche

Ce samedi 23 mars se déroulera à la salle Juventuti de Tramelan la première manche des ligues inférieures d'haltérophilie (groupe ouest). Une soixantaine d'haltérophiles répartis sur cinq plateaux vont se succéder, à commencer par les plus jeunes dès 9h30 et jusqu'en début de soirée. Chacun est le bienvenu pour encourager les athlètes! L'entrée est libre et une cantine sera à disposition du public.

## VOLLEYBALL CLUB TRAMELAN

DM19 Tramelan - Val Terbi 3-0  
D 3<sup>e</sup> I. Tramelan - VEBB 3-0  
DM15 Porrentruy B - Tramelan 0-3

Samedi 23 mars  
H 3<sup>e</sup> I. 16h, CCSC:  
Courfaivre - Tramelan  
D 3<sup>e</sup> I. 18h, ESMA:  
BMV 92 - Tramelan

## FSG SAINT-IMIER

## Le carnaval a drainé la foule

C'est par un temps printanier que la Fédération suisse de gymnastique a pu offrir aux enfants de Saint-Imier un après-midi sous le signe de carnaval. Dès 11h30, la population est venue se restaurer au stand officiel. La troupe des «10 gags» de Payerne ainsi que la guggen «Les Toéché» du Noirmont ont assuré la partie musicale.

Quant à Gribouille et Mirliton, ils ont fait briller les yeux des enfants en transformant

de simples ballons. A 14h30, un très long cortège a défilé dans la rue principale. On pouvait y voir des pompiers, des princesses, des monstres, des cow-boys, etc. Le magnifique Bonhomme Hiver, confectionné par Patrick Roy, a brûlé en quinze minutes. Selon la légende, il nous annonce un été mitigé. Ensuite, 450 enfants se sont précipités dans la salle où, comme chaque année, un petit pain, une branche de chocolat et un verre de sirop leur étaient

offerts, avant de se dévouer à la disco sirop animée par DJ Rumo.

Dès 22h, c'était au tour des adultes de jouer le jeu et de venir toujours plus nombreux déguisés pour assister à la soirée. Pas moins de 200 personnes y ont participé dans une ambiance amicale et festive.

Un grand merci à toute la population pour sa participation, au personnel des travaux publics et aux pompiers pour leur collaboration appréciée.



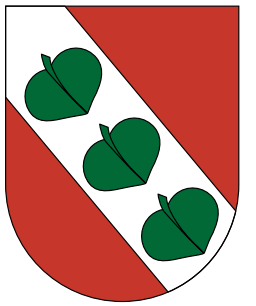


**Editeur**  
Imprimerie Bechtel SA  
CP 103  
Bellevue 4, 2608 Courtelary  
info@bechtel-imprimerie.ch  
032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56  
www.bechtel-imprimerie.ch

**Délai de remise des publications**  
Mardi 12 h  
fac@bechtel-imprimerie.ch

**Tarifs**  
90 ct. le mm/colonne (65 mm) + TVA  
Annonces : 2 fr. 75 le mm/colonne (65 mm) + TVA  
Largeur max. : 4 colonnes (290 mm)

# Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary



Partie intégrante de la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*

## Corgémont



PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** Assut medical Sàrl, Av. de Rochettaz 57, 1009 Pully.  
**Emplacement:** parcelle N° 1091, au lieu-dit: « Sur le Crêt 13 », commune de Corgémont.  
**Projet:** pose de nouvelles installations de climatisation à l'intérieur du bâtiment existant et fixation de trois climatiseurs en façade ouest.  
**Dimensions:** selon plans déposés.  
**Construction:** selon plans déposés.  
**Zone:** A1.  
**Dérogations:** art. 48 LAE et 212 RCC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 21 avril 2019 inclusivement auprès de l'administration communale de Corgémont. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 22 mars 2019

La préfète: *Stéphanie Niederhauser*

## Cormoret



### Avis de construction

**Requérant:** Ganguillet Claude-Alain et Colette, Vieille-Route 41, 2612 Cormoret.  
**Propriétaire foncier:** Ganguillet Claude-Alain et Colette, Vieille-Route 41, 2612 Cormoret.  
**Auteur du projet:** Ganguillet Claude-Alain et Colette, Vieille-Route 41, 2612 Cormoret.  
**Projet:** démolition du garage existant, construction d'un garage pour 3 voitures, déplacement du grenier à l'Est de la nouvelle construction.  
**Emplacement:** Vieille-Route 41, 2612 Cormoret, parcelle N° 122, zone Village ancien.  
**Dimensions:** selon plans déposés.  
**Genre de construction:** construction portante en bois, parois en lames de bois pose verticale. Toiture 2 pans, inclinaison 18° avec tuiles de couleur antique.  
**Evacuation des eaux:** écoulement des eaux du toit par infiltration.  
**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement jusqu'au 22 avril 2019 au secrétariat municipal ou les oppositions faites par écrit et dûment motivées peuvent être adressées jusqu'à cette date inclusivement.

Le Conseil municipal

## Courtelary



PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** Municipalité de Villeret, rue Principale 24, 2613 Villeret.  
**Auteur du projet:** MBR Architecture SA, Baptiste LANGEL, Architecte HES, passage de l'Esplanade 1, 2610 Saint-Imier.  
**Emplacement:** parcelle N° 225, au lieu-dit: « Grand-Rue 65 », commune de Courtelary.  
**Projet:** installation de trois salles de classe provisoires (conteneurs) sans raccordement aux réseaux d'alimentation en eau potable et d'assainissement + aménagement provisoire de 15 places de stationnement en grave sur la partie herbeuse existante sise devant le collège (les conteneurs seront démontés et les places de stationnement assainies dès que les travaux de rénovation du collège de Villeret seront terminés – août 2020).  
**Dimensions:** selon plans déposés.  
**Construction:** selon plans déposés.  
**Zone:** ZUP E.  
**Dérogations:** art. 21 et annexe I RAC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 14 avril 2019 inclusivement auprès de l'administration communale de Courtelary. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 15 mars 2019

La préfète: *Stéphanie Niederhauser*

## Orvin



### Offre publique

Selon la Loi fédérale sur le droit foncier rural (LDFR) il faut vérifier, si lors d'une vente d'un terrain agricole une exception au principe de l'exploitation à titre personnel peut être autorisé (art. 64 al. 1 lit. f. LDFR). A ce but il a lieu une offre publique pour

**l'immeuble agricole Orvin  
registre foncier N° 1747**  
Plans Dessous, surface 7606 m<sup>2</sup>  
valeur officielle 1380 francs

L'immeuble se situe en dehors de la zone de construction dans la zone agricole. L'immeuble contient route, chemin (720 m<sup>2</sup>), champ, pré, pâturage (6789 m<sup>2</sup>), jardin (97 m<sup>2</sup>).

L'immeuble ne peut être acheté que par un acquéreur qui est personnellement exploitant avec une entreprise agricole qui est située dans le rayon d'exploitation de l'entreprise de l'acquéreur, usuel dans la localité.

Les personnes intéressées peuvent placer leurs offres jusqu'au **15 avril 2019** par lettre

Réclame

recommandée auprès de l'Etude M° Andreas Blank, notaire, Stadtplatz 26, 3270 Aarberg. Renseignements: M° Andreas Blank, notaire / 032 391 70 60.

Les offres seront transférées au propriétaire.

## Péry-La Heutte



### Avis de construction

**Requérant:** Jean Claude Sutter, Les Brues 251, 2603 Péry.  
**Propriétaire foncier:** Jean Claude Sutter, Les Brues 251, 2603 Péry.  
**Auteur du projet:** Loriot Concept Sàrl, Pascal Loriot, rue du Cairli 13, 2603 Péry.  
**Projet de construction:** aménagement d'un balcon sur la façade Ouest du bâtiment. Les Brues 251, 2603 Péry, parcelle N° 461, zone habitats dispersés.  
**Dimensions:** identiques aux plans déposés.  
**Genre de construction:** fondations en béton. Construction portante étayage en profilés métalliques. Barrière en bois et métal.  
**Protection des eaux/eaux usées:** raccordement à une Step privée existante.  
**Dérogation:** art. 24SS LAT.

**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement jusqu'au 15 avril 2019 au secrétariat municipal où les oppositions faites par écrit et dûment motivées peuvent être adressées jusqu'à cette date inclusivement.

Péry, le 15 mars 2019

Le Conseil municipal

### Avis de construction

**Requérant:** Valcozzena Gabriel, rue du Pâturage 3, 2603 Péry,  
**Propriétaire foncier:** Valcozzena Gabriel, rue du Pâturage 3, 2603 Péry.  
**Auteur du projet:** Otto M. Weber, Architecte ETS, rue du Pâturage 5, 2603 Péry.  
**Projet de construction:** transformation d'un abri ouvert en carnotzet. Agrandissement du balcon. Rue du Pâturage 3, parcelle N° 730, zone H2.  
**Dimensions:** selon les plans déposés.  
**Genre de construction:** construction portante en bois. Façades en bois de couleur brune. Toit à 1 pan en Eternit de couleur grise.  
**Protection des eaux/eaux usées:** existant.  
**Dérogation:** néant.

**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement jusqu'au 15 avril 2019 au secrétariat municipal où les oppositions faites par écrit et dûment motivées peuvent être adressées jusqu'à cette date inclusivement.

Péry, le 15 mars 2019

Le Conseil municipal

## Saint-Imier



PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**Requérante:** Municipalité de Saint-Imier, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier.  
**Emplacement:** parcelle N° 277, au lieu-dit: « Plateau de la Gare », commune de Saint-Imier.  
**Projet:** changement d'affectation selon les dispositions de l'art. 23 al. 1, let k, de l'ordonnance cantonale sur les routes (OR; RSB 732.111.1) d'une partie de la route communale en zone M1 C3a.  
**Dimensions:** selon plans déposés.  
**Construction:** selon plans déposés.  
**Zone:** route communale.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 21 avril 2019 inclusivement auprès de l'administration communale de Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Courtelary, le 22 mars 2019

La préfète: *Stéphanie Niederhauser*

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

**\*\* Annule et remplace les publications des vendredis 14 et 21 décembre 2018 \*\***  
**« Les oppositions déposées lors de la première publication demeurent valables »**

**Requérante:** Schwaar Immo Sàrl, Case postale 62, 2613 Villeret.  
**Auteur du projet:** DomniTech Sàrl, Bureau d'architecture, Le Château 3, 2028 Vaumarcus.  
**Emplacement:** parcelles N° 368 et 2064, au lieu-dit: « Sur le Pont 6 », Commune de Saint-Imier.  
**Projet:** démolition des hangars existants 6 et 6c, construction d'un nouveau bâtiment d'habitation de 10 logements, d'un garage souterrain (10 places de stationnement), d'une place de jeux et de 5 places de stationnement extérieures pour les visiteurs et installation de panneaux solaires thermiques et photovoltaïques en toiture.  
**Dimensions:** selon plans déposés.  
**Construction:** selon plans déposés.  
**Zones:** M2 et C3c.  
**Dérogations:** art. 26 RAC et 48 LAE.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 21 avril 2019 inclusivement auprès de l'administration communale de Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 22 mars 2019

La préfète: *Stéphanie Niederhauser*

Nous  
produisons  
tous genres  
d'imprimés.

imprimerie  
bechtel sa

Bellevue 4,  
2608 Courtelary  
032 944 18 18,  
info@bechtel-imprimerie.ch  
www.bechtel-imprimerie.ch

Votre don facilite la vie de Marlène.

**cerebral**  
Aider rapproche

Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme  
moteur cérébral [www.cerebral.ch](http://www.cerebral.ch)

Nous remercions la maison d'édition pour son aide lors de la réalisation de cette annonce.

Compte postal: 80-48-4

## Sonceboz-Sombeval



### Avis de construction

**Requérant:** Docourt Tanguy et Maillard Géraldine, rue de la Combe 1 à 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Propriétaire foncier:** Docourt Tanguy et Maillard Géraldine, rue de la Combe 1 à 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Auteur du projet:** Monsieur et Madame Docourt Tanguy et Maillard Géraldine, rue de la Combe 1 à 2605 Sonceboz-Sombeval.

**Projet de construction:** ouverture d'une fenêtre côté Est. Mise en place d'une fenêtre pour fermer la terrasse couverte existante, isolation des façades et remplacement des mains courantes côté Ouest. Lieu-dit: rue de la Combe 1, parcelle n° 688-1, zone H2 à 2605 Sonceboz-Sombeval.  
**Dimensions principales:** selon plans déposés.  
**Protection des eaux:** Le bâtiment est déjà raccordé à la canalisation communale et à la STEP:

**Dépôt public de la demande:** la demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement au bureau communal de Sonceboz-Sombeval jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première publication dans la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*. Les oppositions, dûment motivées doivent être envoyées en double exemplaire au bureau communal de Sonceboz-Sombeval. Les oppositions collectives et les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

Sonceboz-Sombeval, le 22 mars 2019

Bureau communal

## Sonvilier



### Arrêté municipal concernant les cases de stationnement indiquées exclusivement par une marque

En se fondant sur l'art. 107 al. 1 let. b de l'Ordonnance sur la signalisation routière, le Conseil municipal arrête les réglementations locales de trafic suivantes:

#### Cases de stationnement indiquées exclusivement par une marque

Aux emplacements suivants:

- Place du Collège, au sud de la route cantonale, en face des bâtiments Place du Collège 2 et 4.
- Place du Collège-Crêt Besson, au nord de la route cantonale, sur la place à l'est de l'école primaire et administration communale et le long de la route Crêt Besson jusqu'à la parcelle 146 Crêt Besson 3.
- Rue de la Gare, au niveau de la route entre les bâtiments rue de la Gare 17 et rue de la Gare 21 et sur le tronçon reliant la route cantonale au bâtiment Crêt Besson 17.
- Derrière l'Eglise, au niveau de la route entre les bâtiments Derrière l'Eglise 4 et Derrière l'Eglise 1, entre les bâtiments Derrière l'Eglise 7 et Derrière l'Eglise 20 et au sud du bâtiment Derrière l'Eglise 22.

Selon l'article 63 al. 1 let. a et l'art. 67 de la loi sur la procédure et la juridiction administrative (LPJA), la présente décision peut être attaquée

par voie de recours administratif devant la Préfecture de l'arrondissement administratif du Jura bernois dans les 30 jours à compter de sa publication. Le recours administratif doit être formé par écrit en langue française. Il doit contenir une conclusion, une motivation, l'indication des faits, les moyens de preuve et la signature de l'intéressé.

La présente décision entrera en vigueur à l'échéance du délai de recours.

Municipalité de Sonvilier  
Au nom du Conseil municipal  
La Présidente: Rosemarie Jeanneret  
La Secrétaire Pauline Grosjean

## Tramelan



### Avis de construction

**Requérants:** Sylvant Victor et Anne, Glattalstrasse 182, 8153 Rümlang.

**Auteur du projet:** idem requérant.

**Projet:** isolation périphérique de toutes les façades + remplacement de toutes les fenêtres et portes en PVC verre triple + isolation de la toiture. Parcelle N° 2757, zone zone mixte M2.

**Emplacement:** Le Saucy 3, 2722 Les Reussilles.

**Dimensions:** selon plans déposés. Façades: crépi, couleur blanc. Toit: revêtement: tuiles, couleur rouge.

**Recensement architectural:** ensemble bâti: I. Bâtiment: digne de conservation, objet C.

**Protection des eaux:** secteur de protection des eaux Au.

La mise à l'enquête publique a lieu du 15 mars 2019 au 13 avril 2019.

Dépôt public de la demande avec plans au bureau de la Police des constructions, rue de la Promenade 3, où les oppositions, faites par écrit et motivées, les réserves de droit ainsi que les éventuelles demandes de compensation des charges en cas de demande de dérogations au sens de l'article 30 LC, seront reçues au plus tard jusqu'au dernier jour de la mise à l'enquête publique.

Tramelan, le 15 mars 2019

Commune de Tramelan

#### OFFICE DES PONTS ET CHAUSSÉES DU CANTON DE BERNE

### Circulation routière

#### 3008-19; Décision concernant une restriction de la circulation

L'Office des ponts et chaussées du canton de Berne, se référant aux articles 3, 2<sup>e</sup> alinéa, et 106, 2<sup>e</sup> alinéa, éventuellement aussi à l'article 32, 3<sup>e</sup> alinéa de la loi fédérale du 19 décembre 1958 (LCR, LF 741.01) sur la circulation routière, ainsi qu'à l'article 43, 1<sup>er</sup> alinéa de l'ordonnance du 29 octobre 2008 sur les routes (OR, RSB 732.111.1)

décide:

Arrondissement administratif  
du Jura bernois  
Commune de Tramelan

#### Abrogation

La restriction de circulation N° 4082 du 17 juin 1966, « vitesse maximale 60 km/h » est abrogée. Désormais, la limitation « vitesse maximale 50 km/h, limite générale » remplace l'ancienne

mesure de circulation (art. 22 al. 3, OSR et art. 4a al. 1, let. a, OCR)

Route principale N°248, depuis le panneau d'entrée de localité à l'Est de Tramelan

#### Motif de la mesure

Amélioration de la sécurité routière à l'entrée Est de la localité due aux traversées piétonnes entre les entreprises des deux côtés de la chaussée.

Cette décision entre en vigueur après sa publication dans la *Feuille Officielle du Jura bernois* et la *Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary*, et après que les signaux aient été posés, échangés ou enlevés.

III<sup>e</sup> arrondissement  
d'ingénieur en chef

#### Indication des moyens de recours

Cette décision peut être contestée par un recours adressé à la Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie du canton de Berne, Reiterstrasse 11, 3011 Berne, dans les 30 jours à partir de sa notification. Le recours doit répondre aux critères suivants: être en double exemplaire, adopter la forme écrite, contenir une justification, être signé et présenter en annexe la décision contestée et d'autres moyens de preuve tangibles.

## Canton de Berne

TERRES VIVANTES

# Un programme en faveur de la qualité des sols agricoles

Les cantons du Jura et de Berne ainsi que la Fondation rurale interjurassienne (FRI) lancent « Terres Vivantes », un programme de protection des ressources cofinancé par l'Office fédéral de l'agriculture. Le but est d'améliorer la qualité structurale des sols agricoles.

Le projet permettra de tester pratiquement des mesures ménageant le sol et des propositions innovantes émanant des agriculteurs. Des observations de sol réalisées par les agriculteurs, la vulgarisation et les partenaires scientifiques renseigneront sur la pertinence des techniques employées. Une contribution aux agriculteurs permettra d'indemniser le temps consacré au programme et le risque pris. Le projet sera mis en œuvre par la Fondation rurale interjurassienne.

Le sol est l'outil de base de la production agricole, mais de nombreuses menaces planent sur cette ressource épuisable. Si les agriculteurs ne sont souvent que spectateurs du bétonnage des terres agricoles, ils sont les acteurs de la diminution des risques liés à l'érosion, la perte en matière organique ou encore la compaction.

Afin de diminuer la vulnérabilité des sols et augmenter leur résilience face aux aléas climatiques, un nouveau projet porté par les cantons de Berne et du Jura voit le jour. Intitulé Terres Vivantes, il s'inscrit dans le cadre de la politique agricole fédérale, qui prévoit des contributions pour des projets régionaux pour améliorer l'utilisation durable des ressources naturelles. Le financement du projet est assuré à 80 % par l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG), le solde étant réparti entre les services de l'agriculture des cantons impliqués, la Fondation rurale interjurassienne (FRI), les partenaires actifs dans les domaines scientifiques ainsi que les agriculteurs eux-mêmes.

Le projet est en phase de lancement. Ses initiateurs s'engagent à promouvoir et à développer les mesures agricoles adaptées à la préservation de la structure des sols. Ces mesures visent

## Canton de Berne



### Plan sectoriel du réseau des itinéraires de randonnée pédestre: adaptation 2019

Adaptation 2019  
(ACE N° 110 du 6 février 2019)

Le 6 février 2019, le Conseil-exécutif a approuvé la première version adaptée du plan sectoriel du réseau des itinéraires de randonnée pédestre du 22 août 2012. Celle-ci ainsi que le rapport de participation sont consultables en ligne sur le site:

www.be.ch/opc → Mobilité → Mobilité douce → Trafic piétonnier/Randonnée pédestre

Le plan sectoriel du réseau des itinéraires de randonnée pédestre dans sa forme adaptée remplace la version mise à jour le 15 janvier 2016.

Berne, le 28 février 2019

Office des ponts et chaussées  
du canton de Berne



à limiter l'impact des activités agricoles sur la structure des sols et à augmenter la quantité de matière organique présente dans ceux-ci. Augmenter le taux de couverture du sol, apporter des amendements organiques, limiter l'intensité de travail du sol et apprécier le risque de compaction sont autant de leviers à disposition des agriculteurs pour améliorer la situation. Les mesures mises en place doivent s'adapter à chaque situation agricole afin de s'inscrire de manière durable dans les bonnes pratiques agricoles. Les agriculteurs investiront plus de temps dans l'observation des sols, ce qui leur permettra de comprendre les mécanismes et les effets de leurs pratiques.

Le projet vise aussi à augmenter la séquestration de carbone dans les sols agricoles et à participer activement à la lutte contre le réchauffement climatique.

La démarche collaborative entre les différents partenaires doit créer un dialogue vivant permettant de préserver la ressource « sol » à long terme. La mise en œuvre, le monitoring et le suivi scientifique seront organisés par la Fondation rurale interjurassienne. Des collaborations étroites sont prévues entre Agroscope et la Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève (HEPIA) pour la physique des sols, l'Université de Neuchâtel (UniNE) et le laboratoire EnviBioSoil pour des questions liées à l'activité biologique des sols et finalement à UniNE et la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL) pour des problématiques sociologiques.

Par ailleurs, un autre projet de protection des ressources SolAirEau, géré par la Fondation rurale interjurassienne, est arrivé à son terme à la fin de 2018. Il a permis de tester de nouvelles techniques culturelles qui préservent les sols, d'inciter les agriculteurs à acheter des équipements ménageant les terres et le sol, ainsi que de couvrir les fosses à purin ouvertes et de diminuer les pertes azotées.

Réclame

# Si l'on ne s'y met pas, alors qui le fera ?

Pour la défense des droits humains  
Passe aux actes sur [amnesty.ch](https://www.amnesty.ch)

AMNESTY  
INTERNATIONAL

